30-5-62 So 1557
Đã số Thi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ . Kho Sách Xưa Quán Vên Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CUA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.557 Thứ Tư 30-5-62 (27 th. Tư (th.) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Một cuộc hội báo tại Bộ Giáo Dục về mấy vấn đề cải tổ quan trọng trong các chương trình Đại học Y khoa và Trung học Phổ Thông
- Mỹ xúc động vì trận đánh lớn ở Houei Sai, nhưng Lào lại thản nhiên
- Thi hành một việc mới ở Bình Dương : Các gia đình phải chụp ảnh nộp chính quyền để tránh sự len lỏi của Việt Cộng tại địa phương

Hành quân «Lam Sơn»

1 cuộc hành quân

Không lực đại quy mô của quân đội V.N.C.H.

Căn cứ trên những tin tức mật truyền chiến lược của ta, một cuộc hành quân không lực đại quy mô tàn phá vào các mật khu Việt cộng trong khu vực liên xanh 3 tỉnh Quảng Nam, Quảng Ngãi, Kontum, đã được thực hiện vào sáng ngày chủ nhật 27-5-62.

50 phi cơ gồm đủ các loại thuộc Không quân Việt Nam, đã liên tiếp bắn phá trong 6 giờ liền các cơ sở Việt cộng ẩn núp dưới các vòm cây, trong lòng những thung lũng hẻo lánh của dãy Trường Sơn. Nhờ được thời tiết thuận lợi và tin tức chính xác cung sự nghiên cứu tỉ mỉ mục tiêu từ trước, nên các phi cơng đã oanh tạc trúng đích.

Trên 100 tấn bom đạn đã được xử dụng trong cuộc oanh tạc này. Sau đây là những kết quả ước khởi :

— Cơ sở của Liên Khu Uỷ Liên Khu 5 Việt cộng : 160 nhà bị hoàn toàn tiêu hủy, 30 nhà bị hư hại nặng.

— Kho quân dụng của địch : tiêu hủy 80%. —Nhiều kho lương thực bị tiêu hủy. —Một kho chứa thuốc nổ đã bùng nổ đã bùng nổ khi bị trúng bom tiêu của phi cơ ta.

— Một kho quân trang đã cháy dữ dội suốt 3 tiếng đồng hồ.

Thắng lợi lớn lao kể trên đã gây nhiều hoang mang và rối loạn trong các cơ quan đầu não Việt cộng vùng Trung nguyên và Cao nguyên Trung phần. Bằng chứng cụ thể là một cán bộ trung cấp của quân đội mặt trận phải vào, vì đầu thú tại Quảng Ngãi ngay sau trận oanh-tạc dữ dội nầy, đã tiết lộ sự kiện nầy trên.

Về phía ta, các phi-cơ đã trở về căn cứ đầy đủ, sau khi thi hành xong nhiệm vụ.

TIN TỨC MỖI TRONG NGÀY

TRƯỜNG DẠY LÀM CHỒNG.— Tin AFP cho hay một lãng ở Nhật vừa mở trường dạy làm chồng để «tẩy trừ ốc phong kiến của chồng đối với vợ», nhất là chấm dứt lối nói cục cằn.

CỘI TRƯỜNG ĐỀ BIỂU TÌNH.— Theo tin AP, đêm thứ bảy 26-5, giữa buổi lễ và Thủ tướngGia-nã Đại Dương đọc diễn văn ở Trinh, thì 5 phụ nữ thuộc phái CấpTiến «những người con của Tự Do» đã tiến đến đài danh dự cởi hết yếm rồi nhảy múa để phản đối đạo luật mà thủ tướng dương nói đến (đạo luật có dụng ý phân biệt các phái)

Sự tiến triển của nền ngoại thương ...ương Đệ Nhất ...m cả nguyệt 1962

SAIGON (VTX) 28-5.— Trong ba tháng đầu năm nay, Nha Ngoại Thương đã cấp giấy phép xuất cảng trị giá tổng số là 353.753.743đ, và giấy phép nhập cảng trị giá tổng số là 390.313.636đ.

Cũng trong thời gian ấy, trị giá các giấy phép nhập cảng theo thể thức viện trợ thương mại lên tới 36.768.332 Mỹ kim.

Riêng về tháng ba 1962, trị giá các nghiệp vụxuất cảng là 72.619.908đ tức là kém tháng hai 27%. Số dị có trình trạng này là vì số lượng cao su xuất cảng tháng tháng 3 kém tháng trước 57%.

Cũng trong tháng 3, Việt Nam xuất cảng được độ 2.000 tấn gạo trị giá trên 6 triệu đồng. Trong tháng 2, không có gạo xuất cảng.

Trong tháng 3, nhập ngoại cảng tăng 170%, so với tháng 2 (182.760.968đ so với 67.743.062đ)

CÁC GIA ĐÌNH ở xã Phú Cường rộn rịp đi chụp ảnh để nộp Chính quyền

BÌNH DƯƠNG. — Chúng tôi vừa được tin ở Bình Dương đã cho thi hành một việc mới nhằm đề phòng ngừa Cộng Sản len lỏi trong dân chúng. Việc ấy là : Tất cả các gia đình ở quận Châu Thành Bình Dương phải chụp ảnh rồi đưa tranh khác trách địa phương. Ảnh chụp toàn thể người trong gia đình.

Các gia đình trong xã PhúCường đã rộn rịp thi hành tờ hàm 28-5-62 Hình như lần lượt 13 xã khác cũng sẽ thi hành.

Ai-LAO : LẠI TRẦM TRỌNG

7 TIỂU ĐOÀN VIỆT CỘNG ĐẠI TẤN CÔNG BẢN HOUEI SAI Ở BIÊN GIỚI THÁI - LÀO.

- Mỹ gấp rút chở viện binh Lào tới Houei Sai để chống cự.
- Cuộc điều binh giữa 3 Hoàng thân có thể bị hỏng vì trận đánh này.
- Thái Lan sẽ có quyết định lớn để đối phó.

Lào Cộng lại tấn công Bản Houei Sai

VẠN TƯỢNG (UPI) 27-5 Hôm nay, trung tướng F.H. Tucker, tư lịnh đoàn cố vấn quân sự Mỹ ở Lào đã đáp phi cơ đi Bản Houei Sai, vì Cộng quân lại tấn công.

Nguồn tin quân sự Mỹ tại Vạn Tượng cho hay các lực lượng phiến Cộng Lào có quân Việt Cộng chính qui trợ lực, đã chiếm những tiền đồn cách thị trấn Ban Houei Sai 9 dặm thôi và các trận đánh đang tiếp diễn ở trong vùng nầy.

Bản thông tin giờ chót của Mỹ xác nhận vụ đánh nầy và các lực lượng địch hiện tập trung tân công.

Nhưng tướng Phoumi Nosavan, phó thủ tướng kiêm bộ trưởng quốc phòng lại không tỏ vẻ lo âu gì mấy về cuộc tấn công mới nầy của đối phương, và đã cùng ô. Boun Oum lên đường đi Phi luật Tân hôm thứ hai 28-5.

Đánh lớn

UPI. — Các cố vấn quân sự Mỹ cho biết rằng cắc cuộc giao tranh không phải chỉ là những trận đụng độ giữaquân tuần tiễu mà là một cuộc tấn công thực sự gồm nhiều đại đội. Quân lực hình như gồm có nhiều quân Việt Cộng. Cuộc tấn công khởi sự trưa chủ nhật, mở mãn với các tiếng súng máy cỡ nhỏ đọc theo Nam Tha.

Các phi cơ trực thăng do phi công dân sự Mỹ lái đã mang quân tiếp viện tới tăng cường cho vùng chiến sự từ hôm chủ nhựt, Nhưng cuộc tấn công của đối phương không bị phá vỡ.

7 tiểu đoàn V.C.

VẠN TƯỢNG (AF) 28-5.— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết lực lượng cộng quân lên tới 7 tiểu đoàn (phần lớn gồm có Việt cộng) đã xuất qua khỏi tiền Cồn phòng vệ của quân đội hoàng gia Lào, lối 15 cây số ngoài thành phố Ban Houei Sai, hôm chiều chủ nhựt.

Tin của cố vấn Mỹ : Áp lực của quân đội cộng sản ở tiền đồn của vùng phòng thủ Ban Houei Sai vẫn mạnh.

Mỹ dùng phi cơ chở viện binh Lào

(REUTER) 28-5.— Theo nguồn tin quân sự Mỹ, người ta hay rằng phi cơ trực thăng của quân đội Mỹ đã chở các viện binh cho quân đội hoàng gia Lào hầu bảo vệ mặt trận ở chung quanh Houei Sai sau khi xảy ra vụ tấn công của hai đại đội Việt cộng.

Quân đội này đã được chở bằng phi cơ từ một làng ở gần biên giới Thái và có nhiệm vụ giúp quân đội Hoàng gia phản công hầu chiếm một tiền đồn trên đường Nam Tha.

Không có quân đội Mỹ sang Lào tấn công

Tối thứ hai, phát ngôn viên Mỹ cải chính tin cho rằng vụ lộn xộn xảy ra hôm chủa nhật ở cách phía bắc Houei Sai 15 cây số, do một cuộc dụng độ giữa một đội tuần tiễu Mỹ và một nhóm du kích Pathet Lào gây ra. Phát ngôn viên quả quyết rằng không hề có sự khiêu khích của binh sĩ Mỹ.

Thái Lan sẽ làm dữ

(UPI) 28-5.— TướngPhoumi, cũng thủ tướng Boun Oum thăm Phi luật tân trong một cuộc viếng thăm thuận chỉ, đến Ma Ni tối nay. Ông cho rằng các cuộc tấn công vào Ban Houei Sai rất trầm trọng.

Ông nhấn mạnh : «Các cuộc tấn công mới nầy rất trầm trọng không những cho Ailao mà còn cho cả Thái Lan nữa Các cuộc tấn công đó sẽ gây nên phản ứng rất mạnh của Thái Lan».

Cuộc điều đình sẽ hỏng

AP. — Các nhà ngoại giao tuyên bố tình hình bây giờ trở nên nghiêm trọng và rất bấp bênh và sự tăng cuộc tấn công của quân đội cộng sản vào Ban Houei Sai có thể là một cớ để Thái có một quyết định đặc biệt.

Binh sĩ Hoa Kỳ cũng như quân đội thuộc khối Liên phòng Đông Nam Á đóng tại Thái Lan sẽ bảo vệ lãnh thổ nầy người ta e rằng cuộc điều đình Tam Hoàng sẽ bị khó khăn.

Mỹ lại vận động nữa với Nga

(AFP-Reuter) 28-5.— Mỹ có lẽ lại vận động một lần nữa với Mạc tư khoa về vấn đề Ai lao nếu các hoạt động gần đây của Pathet Lào ở gần Ban Houei Sai, gần biên giới Thái xét ra có thể làm cản trở việc thành lập một Chánh phủ Liên Hiệp do hoàng thân Souvanna Phouma điều khiển. Tuy nhiên theo lời phát ngôn viên bộ ngoại giao thì những tin tức do Mỹ nhận được chưa đủ để cho Mỹ phải nghĩ tới việc đó trong lúc nầy.

Quốc vương Lào nhận tiếp H.T.Phouma

(AP) 28-5.— Quốc vương Savang Vathana đã chấp thuận dành cho hoàng thân Souvanna Phouma một buổi tiếp kiến tại Luang Prabang hôm mồng 4 tháng Sáu tới.

Cuộc tiếp kiến nầy nhằm mở đường cho các cuộc bội đàm tương lai giữa ba hoàng thân Phouma, Boun Oum và Souphanouvong để tranh luận về việc thành lập chánh phủ liên hiệp quốc gia.

Úc gửi một phi đội sang Thái Lan

CANBERRA (AFP) 28-5. Hôm nay bộ trưởng quốc phòng Anthol Towney chánh thức loan tin rằng Úc sắp gửi sang Thái Lan một phi đội không lực Úc «vì tình hình ở Ai Lao».

Hai phần doàn lính nhảy dù «SAS», đội mũ đỏ, sẽ tới Vọng Các vào ngày thứ tư. Đây là đoàn thứ hai của quân lực Tân tây lan đến Thái lan. Người ta đoán rằng các lính này sẽ được phái đi Korat (Đông Bắc Thái Lan) là nơi thiết lập Tổnghành dinh thủy quân lục chiến Mỹ.

Chết mà còn biết! lo đến sinh mạng của người khác

(AFP) 28-5. — Trong khi chuẩn bị tự vẫn, một người tuyệt vọng còn lo nghĩ đến những người khác ở cùng nhà.

Người tuyệt vọng nầy chế ra một phương pháp rất rối đùng giấy nối liền khóa vòi hơi đốt và tay năm cửa sổ phòng của y với một cái thùng. Y đặt cái thùng dưới một vòi nước cái nước chảy từng giọt theo nhịp tính trước rất kỹ : khi hơi tôa ra đủ sức làm chết ngạt thì cái thùng đã nặng nước và khoá vòi hơi đốt và đóng thời mở cửa sổ. Như vậy, hơi đốt có thể thoát ra ngoài và sẽ không xảy ra vụ nổ có hại cho những người ở kề cận.

Một quân nhân Mỹ bị lùng bắt khắp nước Nhật

Các nhà chức trách không quân Mỹ ở Đông kinh hôm nay cho hay một thanh niên Mỹ làm việc trong không quân đã bị đuổi khỏi không quân và bị Tòa án Nhật kết án 10 năm tù vì tội cướp giựt tiền của một tài xế tắc xi Nhựt. Thanh niên nầy hôm chủ nhật đã trốn thoát khỏi nơi giam cầm ý ở gần cấn cứ không quân Tachikawa, e tên Vincent P. Scarpellino, 19 tuổi, quê quán ở Azusa, thuộc tiểu bang California, bị rác nhà chức trách cảnh sát Nhật cho là nguy hiểm và đương lùng bắt.

(TIN CÁC BÁO : Dân Tàu đổ quả trên vào Hương Cảng hàng ngân hàng sợ... Anh Mỹ lo ngại)

Bệnh chậm tiến đây mà !...

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Thái Lan đừng để bị mắc lừa...

Thái Lan lại nói chuyện với Việt Cộng và vẫn đã sổ Việt kiều từng đi cư sang Bắc Thái.

Số Việt kiều đã từng di cư từ Ai Lao sang Thái Lan, hồi 1945-1946, khi Pháp trở lại Đông Dương và tiến lên Vạn Tượng. Lập trường của Thái là sẽ sơm đẩy số Việt kiều đó về Bắc Việt, vì đề họ ở Thái Lan không khác nào nuôi một cái ung nhọt.

Nhưng tại sao sự có mặt của số Việt kiều ấy lại là cái ung nhọt cho Thái Lan ? Nguyên do chỉ vì có một số cán bộ Cộng sản nằm ở trong đó đã hướng dẫn. Tuy nhiên, Thái Lan cũng đứng vững nổng làng giải quyết một vấn đề mà làm hại đến một số người hiền lành. Người ta vốn biết rằng cán bộ Cộng sản nằm trong đồn chúng, đã hướng dẫn và cám hóa thì ít, mà đã hàm dọa thì nhiều. Đám dân kiều có thể vì sự mê thèo Cộng. Nếu đã cho họ tự tổ chức với nhau để đưa người về Việt Bắc, thì sẽ chính là những người không ưa C.S. phải về Bắc Việt, còn cán bộ C.S sẽ còn ở lại để tiếp tục công việc xách động — vì có C.S. ở trong dám đông để hăm dọa.

Nguyên tắc để đưa một số Việt kiều về nước cần phải là nguyên tắc «tự do lựa chọn» như đã áp dụng đối với tù binh Bắc Cao ở Hàn quốc trước đây : nghĩa là phải có Ủy ban Thái Lan hỏi kín và riêng từng người (hoặc gia đình) xem họ có muốn về Bắc Việt không. Và phải bảo vệ thật sự cho những người không muốn về. Ngoài ra, phải tìm cho ra những cán bộ C.S., những người thiên Cộng thật để «mổ» về trước....

Hoàn nghênh tinh thần xung phong thi hành quân dịch của thanh niên Việt gốc Hoa

CUỘC HỘI BÁO TẠI BỘ GIÁO DỤC

4 VẤN ĐỀ quan trọng về giáo dục

SAIGON.— Sáng hôm 29-5-62, hồi 9 giờ tại Bộ Quốc gia giáo dục đã mở một cuộc hội báo để giải thích về bản văn đề quan trọng chi nhân giáo dục.

Bốn vấn đề đã là :

1) Thái lập năm dự bị Y khoa thay Lý, Hóa, Sinh.

2) Cải tổ thể lệ thi bằng Trung học Phổ Thông.

3) Cải tổ thể lệ thi bằng kỹ thuật

4) Trung tâm đào tạo giáo sư Trung học Đệ Nhất cấp.

Khám phá 1 tổ chức làm căn cước giả

- Hàng trăm người bị mời đến thẩm vấn, vì vô tình hoặc cố ý xử dụng căn cước mang số giả.
- I Trưởng áp bị bắt vì dính liu trong vụ này.

VĨNH LONG.— Trong khi đoàn căn cước lưu động tỉnh Vĩnh long còn đang tiếp tục đến thăm các cuộc học dạy cho đồng bào các xóm trong tỉnh, thì chúng tôi vừa được tin nhà chức trách Hiến Binh vừa khám phá I tổ chức làm căn cước giả từ lâu. Vụ làm căn cước giả nầy nghe đâu đã phát khởi từ năm 1955 và mãi đến ngày 18-4-62 tức là sau 2 tháng đoàn căn cước lưu động hoạt động mới đã bắt.

Ngày 6-2-62 Nguyễn minh Nguyệt 23 tuổi nguyên là lính quân dịch trốn đơn vị và nhà tại ấp III xã Long Châu (Vĩnh long) đến nhà ông Đỗ văn Rứa tự Mong 43 tuổi nguyên trưởng ấp III, nhờ ông làm cho y I căn cước mang tên khác để trốn lính.

Ông Rứa bằng lòng và giới thiệu cho Nguyễn văn Truyện 29t, phụ trách phòng căn cước cùng xã Long Châu và cùng là I chơn vật trong tổ chức làm căn cước giả.

Nguyễn văn Truyện bằng lòng làm cho Nguyệt I căn cước mang tên và năm sanh khác với giả bạc là 2.500đ Nguyễn văn Nhơ, tại Đồnhành Trước Truyện 1.200đ qua tay ông Rứa tự Mong. Ngày 21-2-62 Truyện trao cho Nguyệt I căn cước mang tên Nguyễn văn Lai sanh năm 1936.

Ngày 1-3-62 Mong cùng Nguyệt đến công sở xin tờ khai điền vào để đăt thế học nhưa... nhưng sau đây viên điền hỏi tách đã lại sở bộ thì cùng với căn cước mà có tên Nguyễn văn Thọ và khác năm sanh, thế là một vụ đã bể. Mong Nguyệt và Truyện đều bị bắt để điều tra. Sau đó Truyện, Nguyệt và Mong được tự do tạm rồi Nguyệt vẫn Truyện trốn luôn.

Hội vụ được H.B. điều tra, nhận thấy vụ nầy rất quan trọng bên xin lính bắt 3 bị can cầu lưu nhưng chỉ bắt có Rứa tự Mong còn Truyện và Nguyệt thì trốn mất.

Hiện nay theo sự dọ hỏi của chúng tôi thì có lối 500 người bọc và tình hoặc cố ý xử dụng căn cước giả. Cuộc điều tra còn kéo dài rất đây sẽ cần rất nhiều người bị mời đến thẩm vấn vì đã mang căn cước I số mà bai tên. N.L.

Cài chính

Trong số báo Chủ nhật 27-5-62 nơi trang 1 cột 5 và 6, tại ý hàng tít bài tường thuật: «Đồng chí thăm của QĐVN tại Đồng Tháp, công tố cáo viết : «Quân đội VNCH đánh tan mau lẹ tiểu đoàn 504 của V. C. tại Kiến Phong» nhưng thực sự là tại Kiến Tường (trang bài cũng đã nói rõ là Kiến Tường). Vậy xin sửa lại cho đúng và xin thành thật cáo lỗi cùng bạn đọc.

TẠI KHOÁ HỘI THẢO Ở ĐÔNG KINH

Chế độ hôn sản và địa vị CỦA PHỤ NỮ VIỆT NAM

SAIGON.— Bà Nguyễn Phước Đại, Luật sư, Trưởng phái đoàn Việt Nam tham dự khóa Hội thảo về Địa vị Phụ nữ trong Luật Gia đình do Liên hiệp quốc tổ chức tại Đông Kinh đã trở về Saigon chiều thứ năm, 24 tháng 5. Phái đoàn Việt Nam còn gồm có bà Phạm thị Khánh Trang và bà Ngô Bá Thành.

Đúc của hội của Việt Tấn Xã về mục đích của khóa Hội thảo nầy, bà Nguyễn Phước Đại tuyên bố :

• Thật là một vinh hạnh rất lớn cho tôi được đại diện Việt Nam tại Khóa Hội thảo do Liên Hiệp Quốc tổ chức tại Đông Kinh để thảo luận về địa vị người phụ nữ trong luật gia đình. Khóa Hội thảo vừa qua là khóa thứ hai bàn về địa vị người phụ nữ trong luật gia đình, khóa thứ nhứt được Liên Hiệp Quốc tổ chức tháng 6 năm 1961 tại Bucarest. Mục đích các khóa Hội thảo nầy là họp các luật gia và lãnh tụ các phong trào phụ nữ để trao đổi ý kiến và kinh nghiệm hầu uông cao địa vị người phụ nữ trong Luật Gia đình.»

Về thành phần cũng như chương trình nghị sự của khóa Hội thảo, bà Trưởng phái đoàn cho biết như sau :

• Tham dự khóa Hội thảo 1962 tại Đông Kinh có tất cả 50 đoàn viên đại diện 21 quốc gia và lãnh thổ thuộc vùng Đông Nam Á, ngoài ra các nước Pháp, Do Thái, Hồa Kỳ, Nhựt và 25 cơ quan tư vấn trong Hội đồng Kinh tế và Xã hội của Liên Hiệp Quốc đều có gửi quan sát viên tham dự khóa Hội thảo nầy trên. Phái đoàn Việt Nam tích cực theo gõi các cuộc thảo luận và những đề tài ghi trong chương trình nghị sự như sau :

1) Giá thú, những điều kiện về hình thức và nội dung.

2) Các nhà tương quan phụ về thân trang như vì bìa sản.

3) Tiên hủy hy hôn và ly thân

4) Thân quyền

5) Quy chế pháp lý của người phụ nữ độc thân

6) Quyền thừa hưởng di sản

7) Những yếu tố xã hội có ảnh hưởng đến địa vị người phụ nữ trong gia đình».

Bà Nguyễn Phước Đại cho biết tiếp rằng mỗi một đề tài đưa ra thảo luận đều được một vị Chủ tịch trình bày trước và điều khiển cuộc trao đổi ý kiến và khi đề tài «Các mối tương quan phụ phụ và hôn sản» được đưa ra thảo luận, bà Trưởng Phái đoàn Việt Nam đã được vinh

(Xem tiếp 2 trang 4)

TRONG NĂM 1961, tại Đô thành Saigon có 43.960 xí nghiệp lớn, nhỏ và 255.230 người làm việc

SAIGON.— Theo cuộc điều tra của Nha Nhân Công thuộc Bộ Lao Động, trong năm 1961, tại Đô thành Saigon có 43.960 xí nghiệp lớn nhỏ và 255.230 người làm việc (số tạm thời).

Cuộc điều tra nầy chỉ liên quan đến các xí nghiệp thuộc phạm vi trong Đô thành hay các xí nghiệp có hội vụ đặt tại Đô thành mà không kể đến số người làm việc cơ xưởng đặt tại những nơi khác như Gia định chẳng hạn.

Ngoài ra, cuộc điều tra nầy chỉ nhằm các khu vực từ từ là số người làm việc thường xuyên trong các xí nghiệp thương mại, công kỹ nghệ và cơ công nhân đặc lập trong ngành văn tài. Con số kể ra đây không kể số gia nhân và các gia nhân nữa xe đạp, xe gắn máy tiền các lẻ đường, các phu bến tàu, khuân vác theo xe vận tải, bán thuốc lá...

Đa số các xí nghiệp trong tổng số 43.960 thuộc về ngành thương mại. Ngành nầy có 23.290 xí nghiệp tức là 52,97%. Kế đến là ngành dịch vụ (cơ quan phục vụ cho quốc chúng hay xí nghiệp) 18%, kỹ nghệ chế tác 17,44%.

So với năm 1960, số xí nghiệp trong Đô Thành đã tăng từ 33.760 lên 43.960.

XE ĐẠP

Chương trình chánh thức các cuộc đua tuyển

SAIGON.— Mặc thông cáo của Tổng cuộc xe đạp Việt Nam vừa cho biết chương trình chánh thức các cuộc đua tuyển, đã chọn các nơi tổ chức đua A vào hội tại Djakarta (24-8-62). Chương trình kỳ đy tổ ba cuộc như sau :

1) Cuộc đua sơ tuyển kỳ nhứt : 3-6-62

Đây là cuộc đua đường trường chạy trên đường Nha Trang—các bưu Rong—Nha Trang dài 210 cây số, khởi hành vào sáng ngày Chúa nhựt 3-6-1962. Mỗi đoàn thể vô mỗi bên được quyền ghi tên 6 tay đua không giới hạn. Các tay đua phải có mặt tại mức khởi hành tại Nha Trang đúng 6 giờ sáng ngày 3-6.

Thời hạn ghi tên kể từ ngày 26-5-1962 đến 12 giờ trưa ngày 30-5-62 tại trụ sở Tổng Cuộc, số 335 Trần hưng Đạo, Saigon.

2) Cuộc đua sơ tuyển kỳ nhì : 6-6-62

Cuộc đua nầy sẽ chạy vào ngày 6-6 vòng quanh hồ Bà Đa Lạt (40 vòng đường dài 208 cây số)

3) Cuộc đua tuyển kỳ ba : 17-6-62

Lý tính cuộc đua nầy sẽ thông báo sau.

Công ty dầu Shell sẽ cung cấp xăng nhớt cho cả đoàn xe thắp tăng theo hai cuộc đua và 200 mũ vải tri 30.000 đồng. Ngoài ra còn có nhiều vị mạnh thường quân giúp đỡ về tài chính cũng như tặng phẩm đáng giá.

Người tự trọng không đọc báo mướn

LẬP TRƯỜNG

Bảy năm Cộng Hòa, không thấy một tờ báo!

Trong cuộc thăm viếng quan sát của phái đoàn báo chí tại một trận Kiến Tường đã xem kết quả quân đội Việt Nam Cộng Hòa đã chiến thắng mau lẹ tiểu đoàn 504 của Cộng sản ngày 23-5 tại vùng Nhân Ninh quận Mỹ An, (I) trả lời các câu hỏi của độc phái viên Tự Do, một tụ binh đã cho biết là chưa hề nghe nói đến thành tích của tổng thống Ngô Đình Diệm mà chỉ trông thấy, ảnh, và cũng chưa hề được đọc báo Saigon, một một số quân đội Việt Cộng cầm ngật các tỉnh xá của họ đọc báo, mặt khác ai không hề thấy một tờ báo nào ở thôn quê nơi họ đi qua.

Không những gần đây Tự Do và các báo phải lên tiếng liu ríu rất nhiều về việc các báo không được phổ biến nhanh chóng và sâu rộng về các vùng xa, mà đã từ lâu rồi (2) Nhật báo Tự Do hàng tha thiết lưu ý đến tầm ảnh hưởng quan trọng của báo chí ở Việt Nam hơn hẳn mọi phương tiện quảng bá tin tức khác đối với đồng bào nông thôn. Tờ báo có được trang tay thì người dân cần nghiền ngẫm, cọi cỏi lại lý công, nên như giọt nước thấm lâm mà cối mà cho người dân nông thôn ý thức lớn lớn được hình ảnh của tình trạng xã sở, và giúp cho trình độ người dân ngày một cao hơn. Chúng tôi tha thiết lưu ý các vị chức quyền có trách nhiệm về sự cần thiết nâng đỡ, giúp cho báo chí được quảng bá rộng rãi về nông thôn, nhất là trong giai đoạn khẩn trương hiện tại. Dĩ nhiên không phải nhất nhất chuyện gì cũng trông vào chính quyền, cũng đã biết chính quyền phải giúp đỡ, thỏa mãn, mà về phía bản chí cần phải cố sự cố gắng tự nơi mình trước đã. Chúng tôi tin rằng báo chí Việt Nam, nhất là những tờ báo ít phương tiện, đã cố gắng hết sức mình trong con đường nầy bởi lẽ rất dễ hiểu vì đó là con đường sống của mình. Nhưng cố gắng của báo chí trước khó khăn của thực trạng, thật khó thể đợt được kết quả mong muốn.

Phiên Công với chính sách ngu dân độc chiếm «lá phải» (I), tuyên truyền một chiều, tắt không thể không chịu cho đồng bào nông thôn mua được hay tìm đọc những tờ báo có lập trường chống Cộng rõ rệt vì có ảnh hưởng tốt đến sự hiểu biết của dân chúng. Lời đối đáp của tù binh Việt Cộng với đặc phái viên Tự Do như nêu trên, đã ghi nhận thêm một lần nữa cái điều đã từng được nói đến nhiều lần rồi chưa được lưu ý giải quyết.

Cho nên chúng tôi hoan nghênh vô xem là rất quan trọng chỉ thị của Phủ Tổng Thống cho Nha Tổng Vụ Kế Hoạch và Thông Tin nên tìm hết các phương tiện để cho việc gửi báo đi các tỉnh được nhanh chóng và việc phổ biến báo chí ở các tỉnh phải được sớm rộng. Nếu thực hiện được, như nguồn tin vừa cho biết, việc nhờ máy

(Xem tiếp 1 trang 4)

(I) Bài tường thuật Đông trong Tự Do số 1.555 ngày 27-5-62.

(2) Đặc Mệt trang bài số Tự Do số 1.078 ngày 3-11-60, Lập Trường : — «Cần phổ biến báo chí ở thôn quê», số 1.468 ngày 12-2-62 Lập Trường : «Phổ biến báo chí để bảo vệ chính thể.»

LỊCH TRÌNH kiểm tra trưng binh tại Quận II

SAIGON.— Lịch trình kiểm tra trưng binh cho các thanh niên trong Quận Nhì bắt đầu từ 13-6-1962 đến 20-6-1962.

Địa điểm trưng binh : Tòa Hành Chánh cũ Tiểu Chuẩn, số 648 đường Nguyễn Trãi (Chợ lớn).

Ngày giờ làm việc : sáng từ 7 giờ 30 đến 10 giờ 30, chiều từ 14 giờ 30 đến 16 giờ 30. Thứ Bảy chỉ làm việc buổi sáng.

Ngày đi trưng binh :

A) Người Việt chính tông

Ngày 11-6 : cho những thanh niên sanh năm 1943 : 600 người.

Sáng ngày 12-6 : cho những thanh niên sanh năm 1942, 1943, : 300 người.

Chiều ngày 12-6 : cho những thanh niên sanh năm 1932, 1937, 1938 1939, 1940, 1941 : 312 người.

Ngày 13-6 : cho những thanh niên sanh năm 1935, 1936 : 655 người.

Sáng ngày 14-6 : Cho những thanh niên sanh năm 1933, 1934 : 322 người.

B) Người Việt gốc Hoa

Chiều ngày 14-6 : Cho những thanh niên sanh năm 1935 : 264 người.

Ngày 15-6 : Cho những thanh niên sanh năm 1941, 1942, 1943 : 601 người.

Sáng ngày 16-6 : Cho những thanh niên sanh năm 1937, 1938 : 352 người.

Ngày 18-6 : Cho những thanh niên sanh năm 1936, 1939, 1940 : 640 người.

Ngày 19-6 : Cho những thanh niên sanh năm 1932, 1933, 1934 : 615 người.

C) Thanh Niên trên hạn trong các kỳ trưng binh trước.

Ngày 20-6 : Dành riêng cho những thanh niên người Việt Chính Tông và người Việt gốc Hoa sanh năm 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942 đã được Hội Đồng Trưng Binh các năm trước cho trên hạn vì lý do sức khỏe (có thể trung binh năm xanh).

LƯU Ý : Yêu cầu các thanh niên đi trưng binh đúng theo lịch trình để tránh cảnh chen lấc cho đợi phiền phức, và phải nhớ mang theo người thẻ kiểm tra hay thẻ căn cước hoặc giấy thế các giấy tờ chứng minh tính trạng của mình (hôn thú, khai sanh con, cấp bằng, chứng chỉ Quân vụ vv...) (N.G)

TIN QUẢNG NAM

Triển lãm quy mô thành tích diệt Cộng của Quân Dân tỉnh Quảng Nam trong năm 1961 và 1962

QUẢNG NAM.— Nhằm mục đích tổng kết hoạt động của Quân Dân Tỉnh Quảng Nam sau một thời gian hơi lâu thi đua diệt trừ Cộng phỉ, Ty Công Dân Vụ Quảng Nam đã tổ chức tại Tỉnh ly Hội An một cuộc triển lãm quy mô thành tích diệt Cộng các lực lượng Quân đội và Nhân dân đã thâu đạt được trên các chiến trường trong toàn Tỉnh vào năm 1961 và 5 tháng đầu năm 1962.

Lễ khai mạc triển lãm đã được cử hành trong thể vào lúc 9 giờ ngày 25-5-62 dưới quyền chủ tọa của Thiếu Tá VÕ-HỮU-THU, Tỉnh Trưởng Tỉnh Quảng Nam.

(Xem tiếp trang 2)

TIN ĐẶC BIỆT TỰ DO

Nạn thiếu niên du đãng ở Bắc Việt cộng sản

HỌC SINH TRỐN NHÀ BỎ TRƯỜNG sống bằng cách ăn cắp vặt

✱ Báo chí cộng sản chỏ rằng thiếu niên ở Bắc Việt hư hỏng là vì con quá nhiều thời giờ rảnh, mà không có việc làm, vì gia đình và nhà trường bất lực, và vì bị xã hội người lớn dụ dỗ làm những việc bất lương.

Tin của CÔ THẦN

Phụ trách trường hợp thông tháng tin của TỰ DO tại miền Bắc et tuyến 17

Mỗ đây cuộc vận động dư luận nhằm giảm cho những cơ sở phụ trách kiểm soát thiếu nhi cải quyền xử dụng «nên ngày giờ học, giáo lí em học sinh ngoài giờ học, báo Thủ Đô Hà Nội, số 1076 ra ngày 4.4.62, đã kể lại trường hợp một học sinh 14 tuổi mà bảo nay coi như đại diện cho lớp thiếu nhi do đảng ở thủ đô Bắc Việt cộng sản ngày nay. Lời thuật của báo Thủ Đô Hà Nội nguyên văn như sau.

(Xem tiếp 3 trang 4)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÀN TAY CỦA CHÍNH PHỦ và
SỨC SỐNG CỦA NGƯỜI DÂN

Chánh phủ thấy đúng thì làm.
Người dân thấy lợi thì hăm giữ gìn.
Nước non đôi chuyện dân tình... — *V. B.*

(68) Ký sự đồng quê của **VŨ-BÌNH**

Khi nào mình biết mình không có tinh-thần hy sinh thì không chống Cộng sản được. Nên phải hy sinh chớ!

Anh Ba thuật chuyện với bộ điệu hấp dẫn thật. Khi anh kể tội cộng sản dùng lửa chọi với lửa thì anh có vẻ thất vọng lắm cho tôi trường Việt Cộng đắc sách. Nhưng tôi chưng nói đến tác dụng của khoảng đất trống và giặc chết tại đó rất nhiều thì mắt anh sáng lên. Bộ tịch có gân, có gió, làm cho tôi phát hứng theo. Vì vậy, trong lúc chờ mợ người về đủ để ăn cơm tôi khơi chuyện nữa :

— Theo anh thì đốt và đốn cây rừng, cái nào Việt Cộng sợ hơn ?

— Cái nào cũng sợ cả. Đốt thì trống cái thành sợi dây trói rừng, trói tụi nó khó ra vô tiếp tế. Còn đốn thì khói nổi. Nó trống trơn như cái lồng vậy mà có mên tụi nó ở đợ sẩm xe tăng, sẩm phi cơ đại bác mà kéo ra chớ còn súng cỡ nhỏ nhỏ như vậy mà mang ra khoảng trống thì « *đưng com cho lục* ».

— Đưng com cho « lục » hay là cho « lụt ». « Lụt ngập » ấy mà.

Anh Ba giải thích lại, vì anh là người Nam mà tôi thì không hiểu tiếng lóng ấy. Anh nói rằng :

— « Lục », tức là « ông » ông sải người Miền. Họ tu theo lối bưng bình bát đi xin cơm đó mà. Người tin đồ đem cơm, đồ ăn đưng ra và trút trọn vô bình bát. Nghĩa là của đàng này đưa cho đàng kia một cách dễ ợt dễ mà.

Thấy tôi đã hiểu anh nói tiếp :

— Du kích Cộng sản sợ trống trái lắm. Tụi nó thì phải chỗ « sản xuất » (chắc anh muốn nói : rậm rạp, che khuất). Cho nên nó hàm rừng và chẩn chỗ trống. Do đó mà tôi cho việc tuồng rừng là số một trong các việc chống du kích. Nhưng...

Đón đây thì anh Ba vụt im bặt, ngó ra cửa, tôi ngó theo thì thấy hai mũi đao vàng. Vừa lọt qua kẻ vách. Tôi đứng phắt dậy toan nhảy ra phía ngoài thì anh Ba với tay kéo tôi lại và hết lên :

— Đứa nào làm cái gì vậy ba ? Làm gì mà đề rựa cả thợt cả thợt vậy ?

Tôi đánh phào một cái trút hết sự nhập nhằng và hơi thuốc lá sau cùng và vứt tàn xuống cát. Thì cái chái bên cạnh nhà có người ở. Thừa lúc ấy tôi đi vòng ra phía trước để xem.

Lờ mờ dưới ánh sao hôm, qua mái nhà rách nhiều lỗ, tôi trông thấy mập mờ mấy cái đầu lắc lư trong bóng tối. Bước vào chái tôi hỏi :

— Sao không đốt đèn lên đề tối thế mấy anh ?

Không có ai đáp. Tôi bật quẹt máy lên. Năm chiếc đầu lắc lư nhe răng nhọn quát ra cười. Vợ chồng chặt, nhưng những chiếc bông tai bằng xương thủ trăng đục to tướng. những vòng cổ kết bằng hạt chai đã làm cho tôi thấy họ như quỷ từ đâu mới hiện về đây.

Tôi cũng cười theo họ, và vừa lùi ra thì anh Ba đã đến sau lưng. Thấy anh Ba, họ gật đầu chào. Thì ra đồng bào Thượng họ lễ phép với ông chủ của họ.

Anh Ba bảo :

— Đốt đồng ung lại đi ! Muỗi cắn chết !

Họ lắt đầu. Tôi nói :

— Phu của anh làm việc hy sinh đến thế ?

— Họ không phải hy sinh, tại họ quen lối sống nhờ ông bà, trời đất vệ sinh cho họ quen rồi. Đạp gai và muỗi cắn là đồ bò. Chỉ có mình, số người có lý tưởng có chiến đấu mới có vấn đề hy sinh. Nhưng... Hà hà... cũng coi chừng sở làm liều thì khác, mà hy sinh cũng có khác.

— Liều là sao ? Mà hy sinh là sao ? Tôi hỏi.

— Liều đấy ! Số quân Việt Cộng đánh liều vô cùng. Cho nên đối với họ mình phải có hy sinh. Hy sinh mới có gắng theo đuổi đoàn quân ma quỷ đó được. Hà hà ! Nói riêng thì vậy, còn có sự hy sinh rõng rãi mà tế nhị khác nữa. Cho nên là... Đối với một đồi phương đang liều, thì thắng hay bại mình hỏi trong lòng mình thì biết ngay : khi nào mình biết mình không có tinh thần hy sinh thì không chống Cộng Sản được. Nên phải hy sinh chớ.

(Mai tiếp)

Tin Quảng Nam

(Tiếp theo trang 1)

Sau khi cết bằng khai mạc. Thiếu Tá Tỉnh Trưởng, Phái đoàn Quân Dân Chính cùng các quan khách đã viếng thăm phòng triển lãm. Qua các biểu đồ thống kê ghi rõ ngày tháng, địa điểm và kết quả các mối trận đánh, người ta nhận thấy Quân và Dân trong Tỉnh đã thu được những chiến tích rực rỡ như sau :

— *Hạ sát* : 335 tên Việt Cộng (trong số có 1 Tỉnh Uỷ, 9 Huyện Uỷ, 2 Tiểu đoàn trưởng).

— *Bắt sống* : 50 tên Việt Cộng (trong số có1 Tỉnh Uỷ, 4 Huyện Uỷ, 1 Si quan, 1 hạ sỹ quan, 1 Xã ủy).

— *Tịch thu* : 137 khẩu súng các loại, gồm : 6 trung liên

— 1 súng liên
— 35 súng lục
— 52 súng trường
— 1 súng sân
— 1 thompson
— 5 carbine
— 1 máy phát điện 6KW
— 1 máy đo điện Trung Cộng
— 2 quả mìn
— 15 quả lựu đạn
— 1 kiếm trường
— 4 dao găm
— 4 máy thu thanh
— 2 máy chữ
— 1 địa bàn.
— 1 nồi Thượng du.
— 1 xe đạp.
— 15 xác mang lưng đựng tài liệu và nhiều tài liệu và nhiều đồ được các cô, quân trang, quân dụng

Khai phá : 566 hầm bí mật Việt Cộng.

— *Kêu gọi* : 51 cán bộ, binh sĩ Việt cộng trở về với Chính nghĩa Quốc gia, trong ấy có 1 số mang vũ khí cá nhân.

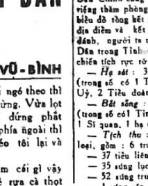
Đăng lưu ý trong đợt thi đua Diệt Cộng vừa qua, xét về thành tích đơn vị, không ai có thể phủ nhận công lao của các Đơn vị Quân đội Cộng hòa, Bảo an, Tiểu đoàn Chủ lực Tỉnh và không ai có thể phủ nhận được trường thành vượt bực của lực lượng Dân vệ địa phương, Thanh niên Cộng hòa Xã, Ấp.

Mặt khác, xét thành tích của từng địa phương, mọi người phải đặc biệt chú trọng đến các quận Tam Kỳ Tiên Phước, Hiệp Đức, Duy Xuyên Điện Bàn trên hai phương diện : thành tích diệt Cộng và kết quả phong trào kêu gọi binh sĩ, cán bộ địch trở về với Chính nghĩa Quốc gia.

Cuộc triển lãm sẽ kéo dài trong 1 tuần lễ và bế mạc ngày 22-5-62.

THANH CUNG BÍ SỬ

dịch giả : LƯ SƠN



(452) Nói về Viên Thế Khải, là một tay ngang đọc của Thanh triều, Tổng thống của Trung Hoa. Tự lập là Hồng Hiến Hoàng đế, tuy được 81 ngày song cũng là một triều đại thêm thế của Viên.

Viên sanh tại Hạng Thành (miền Bắc T.H.), cha là Viên Giáp Tam làm Bí thư trong phủ Lý Hồng Chương. Thế Khải thuở nhỏ thường ra vào trong phủ, nhờ tướng mạo khôi ngô học vấn giỏi nên được Lý tướng quốc mến yêu. Có lần Lý nói với các đồng liêu rằng : « Người trẻ tuổi này (chỉ Viên) sau này công danh phải quý sẽ trên cả lão phu, không thể đo lường, các ông hãy để ý mà coi ! »

Do đó Cụ Lý cử Viên đi nhậm chức Uỷ viên Hiệp biện thương vụ tại Triều Tiên. Sau được Quân cơ đại thần Vinh Lộc cất nhắc làm luyện binh đốc biện. Lúc này Viên lợi dụng thời cơ kết nạp vây cánh, kế ông được chức Thông Đốc tỉnh Trực Lệ. Tới thời Trung Hoa dân quốc ông Tôn Trung Sơn vì muốn cho đại cuộc yên lành sau khi Nam Bắc nghị hòa, ông nhường luôn chức Thông Thống cho Viên. Lý Nguyên Hồng làm phó Thông Thống, nhưng Viên nuôi nhiều đã tâm nghe lời bọn tay sai xu nịnh thành lập « Trù An Hội » tự xưng Hoàng đế, cải niên hiệu là Hồng Hiến nguyên niên.

(Còn nữa)

Phụ Nữ đa mặt xanh xao, yếu đuối mau già, nguyên do vì máu sếu kinh nguyệt không đều từ ngày sa giấy chăng đau, bạch đới nhiều, nên mau dùng thuốc :

KIỆN MỸ TỐ RỒNG BAY

1 lọ dùng được giúp sức quý Bà quý Cô được khỏe mạnh vui tươi mãi mãi BỆNH ĐẦU PHỐI mới phát phiền nhiều bị cảm gió, ho phong, sổ mũi, nghẹt mũi, bất hơi, nóng lạnh, nhức đầu, đau mình, biết dùng trước :

HO — SÔ MŨI RỒNG BAY

vài ngày sẽ khỏi bệnh, giá mỗi hộp 5đ. Nếu Tự không dùng mặt thuốc đề ho đây dưa lâu ngày biến thành ĐẦU PHỔI sanh ra phổi nóng, ho khan, cổ ngứa, rang ngực, đêm ngủ không yên, hùng sáng ho liên miên, phụ nữ máu nóng sanh ho, và ho sản hậu hãy tìm ngay :

HO MẮT PHỔI RỒNG BAY

mới trị dứt căn bệnh đó, loại nước 30đ, loại viên 5đ, đóng y d. s. HUỲNH QUANG 645 Phan thanh Giản Saigon, cả bán khắp nơi

BỀ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ
những bịnh
• CÚM
• NHỨC ĐẦU
• CẢM MẠO
• NÓNG LẠNH
luôn luôn nhớ dùng
Cortal
MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN

BẠN ĐỌC VIẾT

Xin nói tay sau bài thi Vạn Vật Tú Tài I

Thưa ông,

Chúng tôi là một nhóm thí sinh Tú Tài phần I kỳ vừa qua trân trọng kính ông Chủ nhiệm cho chúng tôi được lên tiếng vì thi kỳ nầy và kính mong ông Chủ nhiệm can thiệp với Bộ Q.G.G.D. giúp chúng tôi.

Thưa ông,

Năm nay bản A, đề thi Vạn Vật đã làm cho chúng tôi thắc mắc và gây sự hiểu lầm. Đề thi đã ra :

1) Hình thái học của lá và hoa
2) Hình thái học của hạt và quả
3) So sánh một cây non và một cây già và : hình thái học, và giải phẫu.

Vì đành tự *hình thái học* đã làm cho một số thí sinh chúng tôi hiểu lầm rằng *hình là hình thể* và *thái là trạng thái* nên chúng tôi cứ thế mà luận ra. Nhưng đến nay hỏi một số giáo sư thì chúng tôi được biết đó là *hình thể* chứ không có gì hết. Nếu hình thái mà là hình thể thì quả là đành - tử ấy đề làm hỏng một số thí sinh đã hiểu theo nghĩa tiếu một cách oan uổng quá. Tại sao không đưng hình thể mà lại dùng danh từ hình thái.

Ngoài ra bản B, đề thi giảo khoa toán cũng ý hệt bản A trong lúc đề bản B lại được nhiều với hệ số 4 và bản A với hệ số 2, và lại bản A lại còn phải thêm môn vạn vật nữa.

Vì những lý do trên chúng tôi tha thiết xin Bộ Q.G.G.D. và H. Đ.G.K cứu xét và nơi tay cho những thí sinh của bản A đã gặp tình trạng tiếu (nếu hình thái quả thực là hình thể).

Trân trọng kính chào ông Chủ nhiệm.

Kính thư
N.H.V.

Và sau bài thi Lý Hóa

Chúng tôi là một nhóm thí sinh Tú Tài I xin nhờ ông chuyển hộ lá đơn nầy lên mặt báo.

Chúng tôi nhận thấy đầu bài toán Điện ra thi chiều ngày 26-5-62 có đề chết lắm lắm mà chúng tôi lấy làm thắc mắc trong đoạn sau đây :

(*Xem tiếp trang 3*)

SÁCH MỚI

Tập «**Bưu Điện chỉ Nam**» do ông Lê văn Thương soạn vừa được xuất bản. Tập nầy gồm đầy đủ giá tiền gửi thư tín bằng đường hàng không và đường thủy, gửi đi các nơi, cước phí về ấn loát phẩm, bưu kiện trong nước và ngoại quốc, giá tiền điện thoại trong nước, và điện đàm quốc tế. Cũng có ghi rõ tên điện tín gửi đi các nơi.

Xin cảm ơn tác giả đã gửi biếu nhà báo 1 cuốn và xin ân cần giới thiệu cùng bạn đọc 1 cuốn sách hữu ích.

Chúng tôi còn nhận được cuốn « Đường Vào Hàng Cọp » truyện Nhi Đồng của Hà Châu. Sách in rất đẹp, giá 5 đồng. Xin giới thiệu cùng quý bạn và cảm ơn nhà xuất bản « Tuổi Hoa ».

Đàn NGANG Cung

Nguỵ đấy

Nhân tin Hồ Chí Minh đã kích đồng bào Ngệ Tĩnh ăn lạc (ý Hồ muốn bắt dân nhịn lạc để dãi lũy gang. Lạc (đậu phụng) cũng là món ăn xa-xỉ !!!)

Thơ tin của Cả Thâm

Ăn đậu phụng cũng là xa-xỉ,
«Bác» vân-minh ghê nhỉ «bác» Hồ ?
Chắc là dân cóc hoan-hỉ,
Bởi vì họ ngán thầy mồ «đảng ta».
Người Nghệ-Tĩnh thế mà phản động,
«Anh em nhà» «!» chống cộng hơn ai !
Chuyện nầy lại đến sửa sai,
Sửa sao «sửa» (2) cả khó dai đồng bào.
Thiên-đường ấy thẳng nào mạt phúc.
Mới lâm-le chực húc đầu vô.
Vậy mà «bác» cứ bô-bô
Định xây-dựng lại cả-đồ ông cha !
Rồi tán láo với ba thằng quỷ,
Để chúng tin chúng «huých tường» nhau.
Ăn thì đằng chợ cho mau
Đến khi lại nước đi sau mới cừ (3).
Bác lợ cứ làm như chúng ở,
Ở miền Nam «mốc» có tự-do.
Tự-do chợ hiệu vác cờ,
Tự-do đả-đảo hoan-hô ầy à ?
Khỏ thì khỏ nhưng mà đậu phụng,
Có bắt ăn đây cũng không thèm.
Khi điều thuốc, khi cốc kem,
Khi vui lại họp anh em rượu chè.
Bé như kẻ đánh xe thồ-mộ,
Vẫn ung-dung phong-độ như thường.
Đồng-bào họ đã tỏ-tường,
Khéo không họ mất lập trường thì nguy.

HÀ.THƯỢNG.NHÂN

1) Hồ Chí-Minh quê ở Nghệ-an
2) Sửa, tiếng lóng có nghĩa là ăn, lấy.
3) Ăn đi trước lại nước đi sau (tục ngữ)

ÁI QUỐC... ĐIÊU

Ai người có nước lại không yêu,
Yêu nước như ông, ái quốc... điêu :
Miệng nói nghe ngon lừa bạn quỷ,
Việc làm phớt tỉnh lượt đi sau.
Sau lưng thọc gậy ngầm xuyên tạc.
Trước hội đương công dám nhận liều.
Có lợi nhào vô, quyền gộp trớn.
Gian tham tráo trở, mỗi xoay chiều.

VIỆT HY

SỐ 842

T.Y BÁI

Xã hội tiểu thuyết của **NGUYEN - HOẠT**

Tức thì Tỵ Bái ra lệnh khiêng Hiền lên nhà trên cho khỏi gió rồi chừng mười phút sau, nó thất thiểu bước ra nói với mọi người :

— Đồng chí Hiền xem ra bị thương nặng lắm vậy một mặt chúng ta phải cho người lên báo cáo với tiểu khu về việc nầy còn một mặt tôi phải người đem đồng chí ấy vào Canh với gia đình để chữa chạy may ra mới mong thoát chết được. Khổ quá ! Thế là một nhà có hai anh em thì mỗi trong một thống giới theo nhau bị thương cả.

Cậu Ca làm ơn viết hộ một tờ báo cáo lên cho Uỷ Ban tiểu khu biết ngay đi cho cậu Mai Thò Lò với cậu An chịu khó thay phiên nhau công cậu Hiền vào Canh hộ : việc nầy bao nhiêu trách nhiệm tôi xin chịu cả vì tôi đã để cho anh em quá chén rồi lại bắt anh em đi tuần.

*

Xuốt đêm hôm ấy Tỵ Bái không tài nào chợp mắt được vì nó lo ngay ngáy chỉ sợ thằng Mai Thò Lò và thằng An đưa Hiền đi không thoát. Lúc tiễn ba thằng đến tận Đầu Đoạ nó ghé tai nói thầm với Mai Thò Lò :

— Cứ chịu khó thay phiên nhau mà công nó đến khỏi trạm canh phủ Hoài rồi kiếm quãng đồng nào thiệt vắng hãy bảo nó thay quần áo đi nhé.

Nhớ đến Trạm Trôi thì tìm vào nhà bác Hai Xuân gần đấy mà trú tạm một hại ngày: nếu đến tối ngày nó sửng vợ chồng bác ta bỏ nghề bán thịt chó ở ga tàu điện làng Cả, về quê ở Trạm Trôi mở hàng cơm cho khách tàu cư qua đường phát tài lắm. Chúng mày đều là người quen của vợ chồng bác ta thì việc ở trọ lại vài ba ngày cũng không sao miễn là đừng quấy quả người ta nhiều quá.

Đây tao còn ba trăm bạc, ba thằng liệu ăn tiêu cho đề sèn, đừng cố vung tay quá trán, dợi tao chỉ vài ba hôm thế nào tao cũng tìm đến rồi đi đâu sẽ hay. Đến nơi yên sở rồi thì thằng Ân liệu mà về liên lạc cho chúng tao biết tin đề xốt ruột ».

Dặn đò xong, nó dối cho Mai Thò Lò ba tờ giấy bạc một trăm mầu xanh hình con trâu rồi vội vã ra về. Tỵ Bái tin ở tài thảo vát của thằng Hiền nhưng nó vẫn ngại cái tính liều lĩnh của Mai Thò Lò; hơn nữa hai thằng thợ nấu đồ dưỡng như vẫn chưa tin hẳn vào lòng thành thực của thằng chính trị viên có học, con nhà giàu.

Tỵ Bái xuy tính trong bụng rằng nếu không có sự gì xảy ra thì chỉ chậm lắm là ba ngày nữa nó có thể trả lại cái chức chỉ huy tự vệ chiến đấu cho Cu Tôm rồi phủi tay ra đi. Tuy nhiên cón điều nó ngại nhất là nếu lão Khán Tư Mớm nghe thấy tin con bị thương tất nhiên phải bề nhào vô Canh, như vậy tất nhiên cái việc dân cảnh của nó phải vỡ ra, làm thế nào để chống chế và thoát khỏi sự điều tra của bọn Mật Tiện ? Vì vậy xuốt đêm hôm ấy nó chỉ lo tính sao cho gặp được mặt lão Khán để nói rõ sự tình cho lão ta biết.

Nhưng nếu nói ra cũng không được vì thực tâm Tỵ Bái cũng không tin được lòng đạ tráo trở của người bố, mặc dầu nó có cảm tình đặc biệt đối với Hiền là con. Hết nghĩ đến cách cứu Hiền lại nghĩ đến cách đưa Bâu đi, Tỵ Bái cứ lo tính lan man mãi như thế thao thức cho đến lúc trở mờ sáng. Trông ra thấy sương mù còn dầy đặc nó đã đánh thức anh dậy rồi ra lệnh cho mọi người sửa soạn để lên trụ sở mới là chùa Trung Nhạn.

Dẫn đầu cả toán quyết tử gồm mười ba người, nó men theo đường tầu điện mà đi. Trông lại những chốn xưa cảnh cũ, lòng người thợ lâm hàng không khỏi nao nao một nỗi buồn thấm thía : nay là Cống Đề với hai thành cầu xi. măng quét vôi trắng, nối liền Hồ Tây với sông Tô Lịch : nơi đây hàng năm, vào mùa nước cả nó vẫn ra kéo vớ, nay là đến Đồng Cổ với con đường gạch xống trầu rêu phủ chạy dài thẳng tập giữa hai hàng cây sầ cành lá xanh rờn ngả mình xuống mặt nước đen ngòm của sông Tô Lịch : nơi nay đã ghi bao kỷ niệm trong mười mấy năm qua; và đây nữa là cây nhãn Ma Quê cao tít che phủ cả mấy mái tàu sao từ đó trong bao năm đã phát ra những giọng cười tiếng hát, mà nó nhớ nhất là cái giọng cười đầm đăng, tinh tứ của mụ Ba Sở nhân tình của cậu Cả Ngân từ trước ngày thằng nầy lên làm chủ tịch Uỷ Ban xã.

(*Còn nữa*)

SỐ 904

KHÓI SỐNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Mắt nhìn ra cửa, Tô đáp :

— Cậu thì không sao, nhưng chúng tôi thì...

Nói đến đây, người bạn vẫn đưa cạnh bàn tay lên ngang cổ họng và kéo một đường từ trái sang phải.

Ngoài hành lang, Xuân vẫn đứng bên khung cửa nhưng không biết chán với người bạn trẻ của hắn. Tô nói lớn :

— Này Xuân ơi, chúng tớ sang ngồi cái ghế đá bên Bờ Hồ có gì cậu bảo người ra gọi nhé.

Xuân ngoảnh ra gật lấy gật đầu. Mới hắn vẫn mắp máy bên vành tai người mà hắn ôm ngang lưng. Vừa bước xuống thang Tô vừa đưa tay xem đồng hồ. Anh ta nói :

— Gần mười một rưỡi, Buổi họp hôm nay bỏ chắc rồi. Hào rủ :

— Thế thì tớ mời cậu đi ăn trưa quách. Hôm nay tớ thấy đói tệ.

— Triệu chứng tốt đấy. Nhưng cậu định cho tôi ăn ở đâu ? Món gì ?

Đi trước Hào hai bực thang, Tô nghiêng đầu nhìn anh và mỉm cười ranh mãnh. Anh tìm cái vỉ đề xem lại tiền. Túi quần sau của anh lép kẹp. Đưa hai tay lên nắm ngực, anh sực nhớ ra rằng anh bỏ quên áo ngoài ở lưng ghế trong phòng khách. Anh nói vội :

Cậu cứ ra cửa trước, đợi tôi.

Trở lên lấy áo, anh vừa xuống thang vừa đếm lại tiền. Anh cho những hơn hai trăm bạc. Đã lâu lắm anh mới được một buổi nói chuyện hứng thú và ích lợi như hôm nay. Sự thành thật của Tô vừa rồi làm cho anh thấy yêu người bạn văn ấy vô chừng, mặc dầu anh ta đã muốn chối bỏ những tư tưởng mà anh ta đã viết ra trước đây.

Hào không khao anh ta vì sự chối bỏ ấy, nhưng là ăn mừng thắng lợi sắp tới của chính mình. Nhân bữa ăn, anh sẽ thuyết phục Tô, sao cho anh ta phải mạnh dạn bước hẳn vào con đường hòa bình và nhân đạo mà cho đến nay anh ta hãy còn chân trong chân ngoài.

Tô đợi anh ngay trước cửa chính, hai tay lại thọc trong túi áo và vai xo thêm. Anh vui vẻ bích vào cánh tay người bạn văn và hỏi :

— Tại sao tối trăng cậu hôm nay có vẻ chán đời thế ?

Anh ta chữa lại :

— Chẳng chán đời tí nào cả. Đang cay đắng. Chưa bao giờ tớ thấy tớ sống mãnh liệt bằng những giờ phút nầy, nhất là có một thằng nhóc cậu đề mà đã thông tư tưởng.

Thấy anh ta định bước xuống mặt đường để sang bên bờ hồ, Hào dùng vai lái anh ta trở vào và hỏi :

— Đã thông là cái quái gì ? Tiếng mới học được ở đâu thế ? Nghe cứ như là danh từ trong truyện kiếm hiệp ấy nhỉ !

Có tiếng Tô cười nhỏ nhỏ. Anh ta gật gù :

— Nhận xét của cậu hay đấy. Đã thông ! ừ, có vẻ kiếm hiệp thật, nhưng là kiếm hiệp chính trị. Danh từ chính trị mới đấy cậu ạ. Cậu ít hợp hành học tập cho nên cậu nghe thấy đấy thôi. Nhưng cậu định đẩy tôi đi đâu thế nầy ?

— Đi chén chứ còn đi đâu nữa. Cơm tấu, cơm tầu, cậu muốn ăn uống gì nào ?

— Chưa được ! Chúng mình hãy sang bên bờ hồ tìm cái ghế đá sạch mà ngồi.

Lớp ra cắc ông trở về bảy giờ, tìm không thấy lại gặt nhặng thì khổ tôi. Đợi đến đúng 12 giờ mà không thấy có người ra gọi thì chúng mình hãy đi cũng vừa.

— Cậu giữ kỷ luật tốt y như học trò lớp nhì lớp ba ấy nhỉ.

Người bạn văn lại xo vai :

— Làm thế nào được !

Anh gân cổ :

— Được chứ, sao lại không ?

Tô nhìn anh, mím cười nửa như chán chường, nửa như chế nhạo :

— Tôi không cãi với cậu. Chúng mình đã giành hội nói nốt câu chuyện ban nầy.

Rút trong túi ra một cái khăn tay, Tô lom khom phủi những lá mc nhỏ lăn tăn rụng trên một đầu ghế đá trong khi Hào đã ngồi phệt xuống gửa ghế. Anh ngả lưng vào ghế, hai cánh tay giang rộng đặt trên mặt thành xi măng mát lạnh và ngửa cổ nhìn trời. Anh say sưa nói :

— Kìa cậu thử nhìn làn gió heo may đang rắc những mảnh lá úa rồi cậu tả lời cho tôi biết rằng như thế là cây cỏ và thời tiết đầu tranh với nhau hay chính là hoà hợp với nhau để tạo nên cuộc sống ? Những mảnh vàng trơ đang bay lăn tăn kia gợi lên trong lòng cậu những rung cảm nó đưa cậu đến chiến tranh hay là hòa bình ?

Giá chứ mỗi mảnh lá con ấy có một tâm hồn như mỗi người chúng ta thì cậu cho rằng chúng nó đang thảo mãn hay bất bình ? Và cả cái cây mc kia nữa ? Nó có đau khổ vì bị mùa đông rét mướt tuốt hết bộ áo xanh tươi đẹp kia, cướp đi những phần tử sản sinh từ trong ruột nó ?

(*Còn tiếp*)

TÂM THẦN BỬU. (PHƯỚC - LINH)
Chuyên trị : Thận hư, Tim yếu.
Người hồi hộp khó thở, ngồi xuống đứng lên xây xẩm mày mặt, hoa mắt, chân tay rã rượi. Người lồng lồng như ôm đồng. Trí óc suy nhược. Làm đâu quên đấy không có trí nhớ, kém ăn ít ngủ, người bồn thần mỏi mệt, đau lưng mỏi gối. DI-MỘNG-HOÀN TÍNH Liệt-Dương không muốn hoạt động gì cả. Ai mắc phải bịnh kể trên nên tìm ngay cho được:
TÂM.THẦN.BỬU PHƯỚC-LINH
dùng một, hai ve thấy hiệu nghiệm liền.
Đông Y Dược Sĩ HUỲNH TRIẾT ANH
110 đường Khổng Tử Chợlớn. Bàn chế. Có bán khắp nơi.

DẦU CHỒI HOA-MỸ RẤT HAY
Lâu năm danh tiếng xưa nay ai bì
Đau lưng, nhức mỏi tứ chi,
Phong thấp tê bại xoa thì khỏi ngay
Quý ông Thể thao, Quý bà sanh đẻ dùng xoa rất tốt.
Nhãn hiệu đã trình tòa, không thay đổi,
Có bán khắp nơi
ĐÔNG Y SĨ **BƯỚM-VÀNG** Kiêm Đông-dược sĩ Nguyễn-văn-Nhứ
19-B đường Ngã-lòng-Châu Saigon

TÌM THUỐC TRỊ HO ?
Bịnh phong đàm, Ho kéo dàm mệt ngất, Ho khan mệt tức ngực, Ho kinh niên, đã dùng nhiều thuốc không khỏi, cần tìm thuốc :
cao Ho Quảng-An-Tiên
Trị các chứng Ho của người lớn. Ho sản hậu. Hiệu nghiệm đề bà phổi, ngừa lao, lành ho. (Có bán khắp nơi).
Đông Dược sĩ LÝ TRÁC 169- Lê văn Duyệt — Saigon.

— Hồi hộp, tim đập mạnh, mệt bất thường.
— Hay chóng mặt, xây xẩm, khó thở.
Uống thuốc sương tim :
TÂM CHÍ BỬU La-Vạn-Linh
Hiệu nghiệm đặc biệt đề trị : tim lớn, tim yếu, làm mệt, ít ngủ, mộng mị, hay quên. Đây là phương thuốc dưỡng tim an thần qui giá, công hiệu tối hậu để bồi bổ tinh thần, ngủ dễ an ngon, sắc khí hồng hào, lao lực không mệt (có bán khắp nơi).
Đông dược sĩ LA CHÁNH 532 Đông Khánh Cholon.

ĐÔNG Y - SỸ **VŨ-DUY-THIÊN**
612/138 Phan đình Phùng (Đường Bàn Cờ) Saigon
(Hẻm, chào Kỹ Viện đi vào gần trường Lam Sơn)
Hành nghề từ năm 1924 ở Nam Định và Hà Nội.
CHUYÊN CHỮA : **ĐÀN ÔNG** : Thận hư, dương-sự-kém, liệt dương, tinh-bất-cố, mộng-tinh, di-tinh.
ĐÀN BÀ : Khí-hư, huyết-kém, muộn-sinh-đẻ.
CON GÁI : Kinh không đều, đau bụng.
TRẺ EM : gầy yếu, cam sài. Mọi chứng. Các bệnh : phổi, ho lao, sản nhiệt, ít, đau bao tử, ngoại cảm, nội thương v.v...
Giờ làm việc từ 7 giờ sáng tới 6 giờ chiều, chủ nhật không nghỉ.
Tâu và ngân phiếu đề : Vũ duy Thiện 612/138 Phan đình Phùng Saigon.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Vẹn Đường

NÓI HAY ĐỪNG

Việt kiều tại Hoa Thịnh Đốn còn là người Việt !

(bài trả lời ông N.V.N. của hội Việt Kiều tại Hoa Thịnh Đốn)

Chúng tôi trong ban chấp hành Hội Ái-hữu Việt-kiều tại Hoa Thịnh Đốn rất ngạc nhiên khi đọc mục « Nói hay Đừng » của báo Tự do số 1542 ngày 12-5-62 trong đó một viên chức, ông N.V.N, sang tu nghiệp tại Thủ đô Hoa kỳ đã có vài lời phê bình về Hội chúng tôi. Để tránh sự hiểu lầm giữa Hội Việt kiều tại Hoa thịnh Đốn và đồng bào trong nước, chúng tôi xin minh xác như sau :

1) Hội Ái-hữu Việt-kiều tại Hoa thịnh Đốn đã đó mở số anh chị em Việt-kiều tại Hoa thịnh Đốn tổ chức với mục đích chính là tạo các cơ hội cho các anh chị em Việt kiều ở thủ đô thỉnh thoảng có dịp hội họp. Tất nhiên Hội không bỏ lỡ một cơ hội nào để tổ chức các cuộc gặp gỡ và trao đổi ý kiến với toàn thể các anh chị em sinh viên du học tại Mỹ hay các công chức sang tu nghiệp, ngõ hầu thắt chặt tình thân hữu giữa đồng bào sống nơi hải ngoại.

2) Hội chúng tôi không có trụ sở vì là một hội nhỏ với phương tiện tài chánh eo hẹp ; cho nên Việt kiều khi tới Hoa thịnh Đốn đều cui lòng liên lạc với nhân viên ban chấp hành.

Tại thủ đô có rất nhiều người Á đông mà hình dáng giống hệt như người Việt Nam. Vì lẽ này nên các nhân viên trong ban chấp hành của Hội không thể nào chào hỏi được tất cả mọi người Á Đông gặp trong phố, trừ khi nào có nữ đồng bào mặc quốc phục hoặc khi các đồng bào cất tiếng nói. Chúng tôi không bao giờ cố ý làm ngơ như ông N.V.N. đã xuyên tạc.

3) Hội chúng tôi vì là một hội tư nên không bao giờ xin tiền của một cá nhân hay một tổ chức nào. Quỹ của Hội là do tiền niên liễm của các hội viên đóng góp. Chúng tôi chỉ mở những cuộc lạc quyên giúp đỡ đồng bào bên nhà (như bài trừ bệnh lao, giúp đỡ đồng bào bị thiên tai) Các số tiền thu được và danh sách các vị hảo tâm đều được gởi đến Sứ quán Việt Nam tại Mỹ để nhờ chuyển giao về các cơ quan hữu trách. Trong những trường hợp này, hội chúng tôi rất cảm đồng khi thấy các Việt-kiều hội viên và không hội viên không quên bỏ ra một số tiền nhỏ giúp đỡ đồng bào.

Cuộc lạc quyên cách đây mấy tháng mà ông N.V.N. đã cố tình xuyên tạc trong mục «Nói hay đừng » có mục đích giúp đồng bào bị nạn lụt như chúng tôi đã nói rõ trong thư lạc quyên. Vì vậy, chúng tôi rất ngạc nhiên và tự hỏi tại sao ông N.V.N. hay ông bạn của ông ta lại cố thể bôi nhọ những hoạt động nói trên nhằm mục đích tương trợ đồng bào bị thiên tai tại quốc nội.

4) Về chuyện đi «picnic» tại Great Falls; Virginia, chúng tôi rất tiếc là ông N.V.N. không hiểu rõ mà lại vội chê bai cách tổ chức của Hội chúng tôi là phân chia giai cấp.

Sở dĩ các anh chị em hội viên được hưởng giá đặc biệt (rẻ hơn 5 hào) là vì họ phải đóng niên liễm và giúp vào các hoạt động của Hội. Các anh chị em không hội viên khi tham dự « picnic » đóng góp một phần chi phí là 1 mỹ kim rưỡi thì chúng tôi phải bù thêm vào 5 hào. Còn các anh chị em (hội viên và không hội viên chú không phải chỉ hội viên thôi như ông N.V.N. đã hốp tập đồng học kỳ bức thư mời đi picnic) giúp vào phương tiện chuyên chở miễn đồng tiền là vì muốn vào của Great Falls, Virginia, mỗi người có xe phải trả 1 mỹ-kim lệ phí mới đưa các anh chị em vào chỗ giải trí được.

Nếu là người có tính thân xây dựng và có tình đồng-bào thì ông N.V.N. đã hết thẳng ban chấp hành của hội, nếu có điều gì thắc mắc hay thấy có điểm sơ xuất, trước khi đem rêu rao trên mặt báo.

Chúng tôi mong rằng những lời minh xác trên đây sẽ đánh tan sự hiểu lầm của ông N.V.N. và giúp đồng bào khỏi thắc mắc về tinh thần dân tộc của Việt kiều tại Hoa thịnh Đốn.

Ban Chấp Hành,
Hội Ái-hữu Việt-kiều tại Hoa thịnh Đốn

Bạn đọc viết

(Tiếp theo trang 2)

mạch ngoài gồm một điện trở R = 2Ω ghép song song với một bình tích thủy dựng dịch sulfat đồng có các điện cực bằng bạch kim. Bình tích thủy có điện trở 0, 5 Ω.

1.— Sau một giờ điện giải, trong lượng đồng bồi ở âm cực của bình tích thủy là 1,608g «.

Chúng tôi lấy làm ngạc nhiên khi thấy một bình tích thủy có 2 điện cực bằng bạch kim lại có thể tái đồng đến âm cực ?

Vậy nếu Bộ Quốc Gia Giáo Dục biểu cho hoàn cảnh của thí sinh thì xin Bộ xét lại.

Một nhóm học sinh

Xin rời ngày thi vì trùng nhau

Kính thưa Giáo sư Khoa trưởng trường Đại Học Luật khoa
Kính thưa Giáo sư Viện Trưởng Học Viện Quốc Gia Hành chánh

Chúng tôi một nhóm sinh viên năm thứ hai ban Cử nhân Luật khoa kính độ quý vị Giáo sư như sau :

Chúng tôi là những sinh viên nghèo theo học Luật khoa. Chúng tôi cũng có tâm theo học nhưng chẳng may khóa I, chúng tôi bị trượt, may nhờ trường lại mở khóa II, thật là không dịp may mắn cho chúng tôi, ngày 19-6-1962 sắp tới.

Nhưng, học những bạn năm đã đăng đàng, chúng tôi vốn nghèo mong những dễ được mảnh bằng nhỏ để thi được vào trường nào đó trước là giúp gia đình, sau là giúp mình học theo đuổi Đại học, nhờ cái học bằng hàng tháng.

Vì thế chúng tôi rất đau khổ khi thấy ngày thi tuyển vào trường Hành Chánh nhằm đúng ngày 19-6-1962 là ngày cùng thi tại trường Luật.

Chúng tôi, những sinh viên nghèo kính xin quý vị Giáo sư Khoa Trưởng trường Luật và Viện trưởng trường Quốc Gia Hành Chánh cho định lại ngày thi để bại trường khỏi trùng nhau.

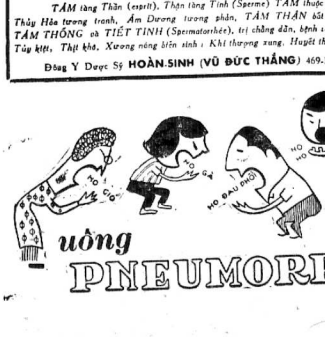
Chúng tôi vốn biết Giáo sư Khoa Trưởng trường Luật khoa Đại học, vốn là một huynh trưởng dạy lớng thương chúng tôi, sẵn sàng cho rời lại ngày thi lại một tuần sau, chỉ một quyết định nhỏ của Giáo sư, Giáo sư cũng đã ban cho Sinh viên chúng tôi những mảy mắn cả năm học.

Ký : một nhóm sinh viên.

Tìm việc

Cô nhà nghèo, có bằng Tú tài toán muốn nhận kèm học sinh từ độ từ trở xuống tại tư gia với số lương đủ sống. Hỏi ông Trần Giác 46/28 Bến Hàm Tử, Chợ quán.

PHẢI TRỪ
Tận gốc bệnh sởi đậu
BẠN TRẺ
mới mong khỏe mạnh luôn luôn
Nếu trẻ không đến nơi đến chốn, Hoặc kém kiêng cữ, gốc bịnh còn lại, thường lâm trẻ em nay đau mai mạnh, ho, nóng, đau răng, sổ mũi, đau mắt, chốc lở, ghẻ, ngứa, đi cầu khó tiêu, khó tiểu, gầy ốm xanh xao, bụng to, kém ăn, khóc đêm, ra mồ hôi trộm, kiết đêm, kiết máu, phù ngày biến, thấy mệt, hoặc nhiều chứng như trên, là gốc bịnh chưa dứt, phải đến nhà thuốc chuyên môn điều trị, mới được mau lành.
Đông Y-sĩ kiêm tăng Dược sĩ
VŨ-DƯƠNG-HOÈ
Nhà thuốc THANH-XÁ
Trước ở hàng Thiếc Hanoi, khách dùng thuốc lúc nào cũng ra vào tấp nập. Mãi ngày bắc tới người 100 thang. Dân bịnh ngày hiện nhỉ đau cũng khỏi được, nay mở tại :
26 Ngõ tăng Châu Saigon, cửa trên 2 con voi.
HO
Thuốc nước, thơm, ngọt, dễ uống mau khỏi là đặc điểm của thuốc ho THANHXÁ. Hộp A 40đ B20đ.
MÔ HÔI TRỘM
Trẻ em mặt bủng da vàng kém ăn ít ngủ, nay đau mai mạnh, đói triền khi táo khi tuột, hay ra mồ hôi, uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XÁ 1 tuần, đứa trẻ ăn chơi khỏe mạnh. Béo mập trông thấy. Mỗi hộp 20 đ.



Đông Dược Phẩm HOÀN-SINH-LỰC số 1 Ve 01,50 — 150đ. Ve 01,25 — 80đ.
CHỦ TRỊ: THẬN suy TIM yếu, Hồi hộp, Ít ngủ, Mộng, Di Hoạt, Lậu tinh, Tảo giấy, Bại thận, Liệt dương, Tiểu khát, Đa tiểu, Kiệt lực, Kém trí nhớ;
TÂM là cơ quan quân chủ và là cái gốc của sinh mạnh con người.
THẬN là cơ quan tác chứng và là cái gốc của sự truyền chủng (Reproduction).
TÂM tàng Thần (esprit), Thận tàng Tinh (Sperme) TÂM thuộc Hỏa, THẬN thuộc Thủy.
Thủy Hỏa tương tranh, Âm Dương tương phản, TÂM THẬN bất định, sinh ra TÂM THỐNG và TIẾT TINH (Spermatorrhée), trí chẳng dồn, bệnh sẽ truyền khắp 3 kinh Âm : Tinh hao, Tủy kiệt, Thật hỏa, Xương nóng liên sinh : Khí thượng xung, Khát huyết, Tâm huyết..
Đông Y Dược Sỹ HOÀN.SINH (VŨ ĐỨC THẮNG) 469-B, Lê văn Duyệt — SAIGON

Bán tại các nhà thuốc Tây

Thảo luận về « Giải trí trong xã hội ngày nay »

CÓ CẦN PHẢI THIẾT LẬP *những rạp hát chỉ dành riêng* CHO TRẺ EM CHĂNG ?

(Tiếp theo) (1)

Bài của QUY TÚC

(thương xác với ông Thanh Nguyên) Tự Do số 1.546 (17-5-62)

Huống chi, theo ý riêng chúng tôi, trẻ em chỉ có thể xem được những phim như của Walt Disney song-le loại phim ấy người lớn cũng thích lắm, bởi nó rất bổ ích cho bộ óc còn kém học vấn (mà phần người lớn cũng rất đông). Thì như vậy, theo đề nghị của bạn Thanh Nguyên, phải cần sắp loại phim ấy vào hạng A.B,C. D. nào đó, và loại nào dành cho người lớn vào hạng đứng tuổi, phim nào cho thanh và thiếu niên, và phim nào cho trẻ nít. Danh sách các cuốn phim đi cùng tính chất của nó cần phải được phổ biến sâu rộng trên báo chí. Đài Phát thanh, tại các rạp hát, để cho bậc phụ huynh có thể dễ dàng chọn lọc phim cho con em mình.

Như thế là đủ lắm rồi. Chứ cần gì phải có những rạp dành cho trẻ em. Người lớn không vào được sao ? Phải có người lớn ở bên mình các em luôn luôn : sự giáo dục mà thiếu người lớn là không thể được, là nguy hiểm vô cùng. Huống chi, khi đi xem phim có khi cần phải có người lớn để các rạp bảy giờ, hát những tuồng cho kẻ lớn và thanh niên; cũng cần phải có người lớn cùng xem để bình phẩm sự hay dở và chỉ dẫn cho con em (đối với bực phụ huynh thiết tha đến giáo dục con em mình). Đọc sách kia, mà người lớn cũng cần đọc trước, rồi mới dám cho trẻ con và con em mình đọc sau — sự đề cập cần thận ấy rất cần. Hội đồng kiểm duyệt phải là một hội đồng gồm các nhà giáo dục chân chính, học rộng và biết thiết tha đến vận mạng trẻ em chứ không thể chỉ là một nhóm người cũng chức làm việc vô phận sự một công chức thôi. Như vậy sự đề nghị cần có nhiều giới trách nhiệm của giáo dục và các phụ huynh là đúng lắm. Sự hướng dẫn đi xem phim cũng nhờ phần lớn nơi sự giúp sức của bậc chỉ đúng đắn. Như vậy, việc mà phải cần lo trước hết là sự *kiểm duyệt* cho thật gắt gao, cần nhắc lợi hại đủ mọi góc cạnh.

Và sau đó, có điều mà tôi muốn nhấn mạnh là sự áp dụng thì hành các chỉ thị của các nhà hữu trách trên đây.

Xét ra thì những điều đã nói trên, chánh quyền đều đã lo nghĩ từ lâu và đã thi hành từ lâu rồi. Nào là *Kiểm duyệt* nào là *cấm các thanh niên* dưới 18 tuổi, nào là *cấm hút thuốc*, nào là v.v,.. và v.v... Có nghị định nào của chánh quyền mà không hay. Chánh quyền đã lo nghĩ cho dân chúng rất nhiều rồi. Nhưng chỉ tiếc có một điều là việc thi hành các nghị định của chính phủ có được đúng đắn hay không ? Cho ra một nghị định là hay, nhưng có kiểm soát coi người ta có làm đúng với do hay ? Hay là cáng cấm đoán, lại càng xua người ta vào con đường đi sái với luật định.

(Còn nữa)

(1) Xem lại Tự - Do số 1555 (27-5-62).

TÁC PHẨM, TÁC GIẢ VÀ CÔNG CHÚNG

(Mục này mở ra dưới sự bảo trợ của Trung Tâm Văn Bút Việt Nam)

XÓM GIÁO

Truyện của HÀ CHÂU

Bài của Cô THU LIỄU

(Tiếp theo)

Giờ đây, tôi xin làm tiếp cái công việc khó khăn nhất mà người điểm sách phải làm : giới thiệu cái hay của tác phẩm.

Cái hay đầu tiên của Xóm Giáo là tính chất lành mạnh của nó. Đây đúng là một tập truyện giải trí tốt, bất cứ gia đình nào cũng có thể mua cho con em đọc mà không e ngại chúng bị nhiễm độc về tinh thần. Riêng đối với những độc giả theo thiên chân giáo, truyện lại càng có một tác dụng về luân lý và đạo lý tốt đẹp hơn. Nó cũng cố và duy trì đức tin trong tâm hồn người đọc. Nó khích lệ người đọc nên gắng sức làm những việc lợi ích chung ngõ hầu tự tay cải tiến lấy độ sống thấp kém tại những nơi xa cách ánh sáng văn minh. Nó khuyên nhủ người đọc nên tu dưỡng đức trinh khiết tại những nơi có nhiều cám dỗ của độ sống cơ khí. Nó thúc đục người đọc nhẫn nại thu lấy hạnh phúc trong việc phụng-sự thượng đế, ngõ hầu sống nên người và nên xứng đáng của Thiên chúa...

Một điểm hay khác là tài quan sát tinh tế của tác giả về phong tục nhân dân trong miền Xóm Giáo. Tuy nghệ thuật diễn tả chưa có nét đậm đà nhưng lại rất rành mạch và rất thật. Một vài cảnh sinh hoạt trong truyện được tả khá linh động, mà tôi tin là sau này sẽ được trích giảng rất nhiều trong các sách giáo khoa hay các sách nghiên cứu về phong tục giáo dân tại miền Bắc nước ta.

Độc giả thanh niên chúng ta hôm nay chắc khó tin ở lòng thành thật của tác giả khi ông đưa nên những nhân vật trẻ tuổi, tối ngày chỉ lo biết có làm lụng mà không bao giờ biết tới giải trí. Nhưng nếu gạt bỏ ra ngoài cái ám ảnh của những ý tưởng luân lý, chúng ta sẽ tìn rằng những thanh niên nhứt nhất, chỉ hiểu tình yêu ở sự hôn nhân ấy, lại là những mầu người có thật. Họ hiểm hoi trong thế giới sô bồ của chúng ta hôm nay, nhưng trong quá khứ có thể là họ đã hợp thành số đông (đông như hầu hết các nhân vật của Xóm Giáo).

Thành ra, một điều hay khác mà ta còn có thể gặp trong tác phẩm là những hình ảnh vang bóng của một thời mới trôi qua, chưa xa cách chúng ta là bao lâm mà đã trở thành xa lạ. Ngược giòng quá khứ, có thể chúng ta sẽ cảm thấy lạnh lùng ; những ý tưởng cao thượng chứa đựng ngay trong lời nói của trọn tập tiểu thuyết có thể làm chúng ta ngỡ ngàng, nhưng nếu biết để cho lòng lắng xuống, tạm quên những va chạm thường ngày, chúng ta có thể ghi nhận một vài đặc điểm trong tính tình và hành động những nhân vật mà chúng ta đã gặp.

☆

Xét về toàn bộ, tác phẩm đầu tay của Hà Châu chưa gây được hứng thú cho người đọc. Một phần, tại ở các tưởng tượng của ông không được phong phú lắm ; và phần khác, tại lối hành văn của ông quá mực thước, để gây buồn tẻ cho người đọc.

Nhưng xét riêng trên bình diện luân lý thì ông đã thành công. Mà làm luân lý có lẽ là điều tác giả Xóm Giáo coi trọng nhiều hơn là làm văn chương.

Ngay tối khi gấp sách lại đem cất vào hộc tủ, tôi vẫn chưa trút bỏ được ý nghĩ rằng tác giả muốn trình bầy một luận đề, và ông đã chỉ dùng văn để chỉ dẫn. Với ý nghĩ đó, tôi tự cho phép được kỳ vọng thật nhiều trong những tác phẩm khác sẽ in của ông — Những tác phẩm được hoàn thành trong tương lai, khi ông đã biết để tâm nhận xét cuộc đời một cách kỹ lưỡng, sâu sắc hơn, được điền tả bằng một lối văn chọn lọc hơn, điêu luyện hơn — những tác phẩm sẽ đưa ông đi xa hơn nữa trên đường xây dựng văn nghiệp.

Cô THU-LIỄU

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Lúc có thai thường hay ói mửa, chóng mặt, ăn không ngon, đau lưng bần thần mệt nhọc; Qui bà dùng Thuốc Bà Huyết dưỡng thai QuảngAn Hòa do Đông y sĩ kiêm Dược sĩ Lý Trác bào chế rất công hiệu cho thời kỳ thai nghén và lúc sanh được mau mắn, không đau bụng, đứa trẻ mạnh khỏe dễ nuôi, không bệnh tật.
Tổng phát hành nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt
Và có bán khắp các tiệm thuốc Bắc.

Đại bổ dưỡng cho nam phụ lão ấu :
ĐẠI-BỔ NGŨ-TẠNG-TINH
La-Vạn-Linh
Công hiệu trong các chứng : Mệt mỏi — Biếng ăn — Mất ngủ — Nhọc thần kinh — Suy yếu cơ thể.
Rất thích hợp cho Phụ nữ để Điều kinh Bổ huyết.
Giúp các cơ thể suy nhược gầy yếu trở nên cường tráng.
(có bán ở các tiệm Đông y)
Đông Dược Sĩ LA-CHÁNH 532, Đông Khánh — Cholon.

Sanh lợi—Có lời ngay
Có một tổ Trái Khoán Đại Tự Cả Phần Chung Khoán. Cần nhường bán lại từ 100 ngàn đến vài triệu đồng. Thâu bút lợi hàng tháng bảo đảm.
MỸ - KIM : 8 Ngô tùng Châu (Ngã sáu) Saigon ĐT. 23.989 (Mua Bán, Vay-Mượn, Cầm-Thế, Sanh-Lợi Bán Gấp, Villa Phố Đất).

Trời ngó lại !
Các bịnh phong tình bứt liễu, mới phát hay độc nhập vào cốt, không biết dùng thuốc phải chết oan, hay là không hết dứt, rồi cũng phải uống SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOAN « ÔNG TIÊN » vì nó trị đặng tận gốc, tuyệt nọc khỏi cần trừ cáo. Gần 30 năm ai ai cũng đều biết.

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Lê-thánh-Tôn Đ.d. S Nguyễn-Hoàng-Hoanh

CỔ TÍCH BẰNG TRANH

CUỘC ĐỜI TÌNH ÁI của Lý Thương Ẩn

Tranh của BẠCH VŨ — NGUYỄN HOẠT kể

(4) Bởi lẽ đó, trên con đường chính trị, Lý Thương Ẩn không có cơ hội để tiến thân nữa. Mặt điền bất hạnh nữa là ông bỗ vợ Lý là Vương Mậu Nguyên lại sớm qua đời cho nên Lý tuyệt mọi hy vọng trong việc xây dựng sự nghiệp : năm này qua năm khác, nhà thơ họ Lý đành chỉ đóng vai mạc liêu — tức là chức thư lại riêng cho các quan to — hết cứu nay đến của khác, vì cả Ngưu đảng lẫn Lý đảng đều khinh ghét Thương. Chẳng bao lâu người vợ trẻ sắc nhưng yếu đuối cũng qua đời trong một hoàn cảnh rất bi đát. Thế là Lý Thương Ẩn đã mất hết ! Chẳng thanh niên thì sĩ đã hy sinh tất cả để chọn tình yêu; chẳng, đã dành tiền rồi bỏ hàng ngũ Ngưu đảng sang hàng ngũ Lý đảng để được vợ đẹp, để đổi mà chẳng bị người đời chê bai, khinh ghét, hết dưỡng tiếu thân đến mọi người vợ cũng lại mất nốt cho nên bao nhiêu sinh thế ở đời cơ đã tiêu tan trong lòng nhà thơ họ Lý. Bởi vậy tuổi vừa đúng hiểu mươi mà đầu đã bạc trắng cả, đã thế lại lâm vào cảnh cùng khổ, cuối cùng Lý Thương Ẩn phải đến ẩn xá Linh Hữu Đạo là con Linh Hữu Sư, thà lánh Ngưu đảng một chức quan nhỏ để có kế sinh nhai. Tuy nhiên lúc đó lòng ông đã chán ngán mọi sự và thế chất đã suy nhược nên chẳng bao lâu ông từ quan rồi quanh năm ngày tháng người ta thấy ông lang thang một mình ở chốn giang dã gần thành Trường An quanh quẩn ở đền Thánh Nữ vào là ngồi đến tựa mũi mà chi em Tống Hoa Dương đã ở trước kia hoặc cũng có lúc ông trầm ngâm trước mộ vợ. Chính trong những lúc thư thẩm bên song mà Lý Thương Ẩn đã làm ra bài Ai Giang Đầu lời lẽ rất bi ai thảm thiết. Thế rồi trước cuộc đời biến ảo, Lý thấy mọi sự cũng thành không nên cuối cùng ông xuất gia quy y cửa Phật : lúc đó đời mất tăng đã là không còn nhớ rõ được nữa và sau cùng Lý Thương Ẩn chết trong cảnh đau thương khốn khổ chỉ có vài bạn vị hảo thương hữu cảnh. Và không ai ngờ con người tài hoa sớm ấy đành như thế mà lúc và giữa lúc chín bao nhiêu đau đớn hãy quanh đến như vậy. (Hết)

Bệnh đau gan, yếu gan
GAN NÓNG HÓA VƠNG, táo bón ăn mất ngủ, nhi mụn sản nóng ở mắt, môi miệng lở, nhi hạch, nhọt, ghẻ, da thịt phù thũng, thường chóng mặt da vàng mét, sự kém, biếng ăn, mất ngủ. Thanh niên. Phụ nữ, chậm nhiều bị chứng bệnh trên đây, vì làm việc suy nghĩ nhiều, hoặc nóng cả phế trà đậm, rượu nóng sanh ra, nên dùng thuốc ĐẠU GAN SỐ : 1 QUẢNG AN HÒA, thanh lọc thông đường tiểu tiện chất dơ bẩn theo đường gan. Lành bịnh uống thêm thuốc BỔ GAN SỐ : 2 QUẢNG AN HÒA bổi bổ lá gan, điều hòa cơ thể, ăn ngon, ngủ được, đem lại sức khỏe và sắc đẹp mầu đa. (Có bán khắp nơi) Đông dược sĩ : LÝ TRÁC, 169 Lê văn Duyệt Saigon.

Do Vô Phi Hùng Cung HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ TƯ 30-5-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6 g. sáng hôm sau

B.S. Lê-văn-Hai 18, đường Nguyễn-Trãi	Cholon
Tương-chí-Lương 160, đại-lộ Khổng-Tử	Cholon
Nguyễn-thị-Tư 424, đường Trần-quý-Cáp	Saigon
Nguyễn-quang-Huân 307/27, đường Ngô-đình-Khôi	Siagon

✱ **Vở kịch « Con Cọp » sẽ được trình diễn thêm 2 đêm 31-5 và 1-6-62 tại rạp Quốc Thanh Saigon.** — Đoàn CMH Hưng Đạo Bức Quốc Tế đã được nhiệt liệt hoan nghênh tại Thủ Đô cũng như tại các Tỉnh với vở kịch hài hước « Con Cọp ». Một cuộc trình diễn nghệ thuật vĩ đại với hàng trăm diễn viên thuộc đủ các quốc tịch đã được bào chí thủ đô ca ngợi. Đăng báo Thủ đô chưa được xem vở kịch « Con Cọp » hãy đến coi trong hai đêm 31-5 và 1-6-62 tại Rạp Quốc Thanh đường Võ Tánh Saigon. Có phụ chiếu một phim đặc sắc. Bỏ qua sẽ tiếc mãi.

✱ **Tỉnh Bình Định đã hoàn thành kho dự trữ gạo.** — Việc phân phối gạo tại Qui Nhơn vừa được tổ chức lại : Kho dự trữ an toàn đã hoàn thành ; việc tiếp vận do Thương gia Nguyễn Nghiêm đảm nhận và các nhà buôn lẻ bán gạo cho đến chúng chỉ ăn lời 3% tính trên giá sỉ.

✱ **Tin thêm về vụ ghe máy dụng xuống cứu làm 4 người thiệt mạng.—** LONG AN.— Ngày 17-5 vừa qua chúng tôi có loan tin ghe máy mang số LA-207 của ông Huỳnh văn Tư đã đụng nhằm xuống cầu của ông Trần văn Giờ trong đêm 9 rạng ngày 10-5-62 tại Rạch Cầu Trâm thuộc địa phận xã Trường Bình (Cần Giuộc) làm cho 4 người thiệt mạng. Nhưng theo nguồn tin hữu quyền cho biết thì chỉ có em Trần trong Biêu, 3 tháng tuổi và em Trần thị Hồng Thủy, 6 tuổi con của ông Giờ, bị thiệt mạng còn ông Giờ và vợ là Phạm thị Yến đã thoát (H.T.) chết...

✱ **Các nhà Nhập cảng trực dụng phải kê khai hoạt động trước ngày 30 mỗi tháng.—** SAIGON.— Tổng Nha Thương Vụ vừa ra một thông cáo nhắc các nhà nhập cảng trực dụng phải tuân hành theo điều 4 của Nghị định ngày 29-6-56 của Bộ Kinh Tế, theo đó, các nhà nhập cảng trực dụng phải kê khai hoạt động của họ và gửi tới Nha Công Kỹ nghệ trước ngày 30 mỗi tháng.

Tổng Nha Thương Vụ cũng cho biết thêm là những người chưa kịp khai trong các tháng trước được hưởng một hạn chót cùng là đến ngày 10-6 sắp tới để bổ khuyết sự thiếu sót ấy. Quá hạn đó, nhà nhập cảng trực dụng nào không chịu tuân theo điều khoản trên sẽ bị thiu hồi giấy phép ngoại tệ. Ngoài ra, cơ quan trên còn nhắn mạnh là từ ke khai phải làm thành 4 bản, 2 bản gửi cho Nha Công Kỹ nghệ, một cho Tổng Nha Thương Vụ và một cho Nha Ngoại Thương.

✱ **Vợ phạt rượu cho chồng say đã kẻ lạ mặt dùng dao định đâm sốt.—** ĐÔ THÀNH.— Ông Nguyễn như C. buôn bán nhỏ ở đường Trần nhân Tôn có vợ là cô Nguyễn thị H. (có bốn thứ) Hai vợ chồng ăn ở với nhau đã lâu ngày, từ trước trong gia đình vẫn thuận hòa với nhau. Nhưng không ngờ cách vài tháng trước đây trong lúc đang ở vắng nhà, cô H. vợ rời nhà và tìm học trị giá 12 vạn đồng bỏ nhà trốn mất.

Khi đi làm về thấy mất cả tiền và vợ, ông C. chỉ còn có nước đi cả bớt. Ngày 27-5, ông C. được người quen cho hay, là vợ ông đang ở cùng với chồng ở đường Kỳ Đồng, bên tới nơi. Khi gặp vợ, cô H. ăn năn tiếp đãi mời ông C. vào nhà, vợ chồng hòa hưởng, và cô H. liền làm cơm thết đãi chồng. Không biết tương rượu có thuốc mê hay không ? Cô nhà mời ông C. uống, ông say uống vài ly thì đã thấy lão đảo say. Trong lúc đó thì có một người đàn ông ở trong nhà cô H. mặt hiệu cầm con dao nhà ngay ngực ông C. đâm rất mạy là ông C. thấy hấp nó sang một bên và trí hô lên. Lúc đó cảnh sát đi tuần qua liền tới can thiệp, kẻ lạ mặt cầm dao tẩu thoát mất dạng, cô H. bị bắt và bắt đi thẩm vấn.

✱ **Bán vé số cố cộp với giá 25$ bị bắt 137 vé bị tịch thâu.—** ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 8 giờ tăng 25.5, nhân viên cảnh sát đi tuần ở công trường Diên Hồng, bắt gặp chỉ Huỳnh nguyệt Ánh 24 tuổi, nhà ở đường Phan thanh Giản Saigon, bán vé số kiến thiết cố cộp với giá 25đ cho khách hàng 371 vé số bị tịch thâu, chị Ánh bị bắt và bắt đã giải Tòa.

✱ **Tin thêm về vụ tổ chức mua bán thuốc trụ sinh cho gia súc.—** ĐÔ THÀNH.— Số báo hôm qua (29-5) chúng tôi có loan tin : nhà chức trách quận 3 có thâm phá 1 tổ chức mua thuốc trụ sinh ở Đô Thành đem về phân Hậu Giang bán cho đem. Một số thuốc quan trọng bị tịch thâu và 2 chiếc xe Renault số NBD.975 và số NBC-242 bị tạm giữ và 3 tên bị bắt và bắt điều tra. Nay được tin thêm : chiếc xe trắc xông số NBC-242 không dính líu đến vụ tổ chức nói trên, nên được cho chủ lãnh Tuesi ngày số 284/2 đường Trương minh Giảng là chủ chứt trong vụ mua bán thuốc trụ sinh chợ đen nay bị lập biên bản và giải đến hiện lý cuộc chiều ngày 28-5.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin :

Cụ PHẠM-GIA-THỤY

Tăng đốc Tri sĩ

Hưởng thọ 79 tuổi

đã thất lộc tại Paris ngày 25-5-62.

Chúng tôi định đến ngày thứ bảy 2-6-62 hồi 4 giờ chiều sẽ làm lễ phát tang tại chùa Giác Minh số 578 đường Phan thanh Giản (đường 20 cũ) Saigon.

Tang gia đồng khắp báo.

Cáo phó này thay thế thiếp báo tang riêng.

Xin miễn đã phúng.

TRUNG HỌC TƯ THỤC **HOÀI-AN** — *73 Võ Tánh — Phú nhuận Saigon*

Đệ Nhất và Đệ Nhị cấp

Giấy phép số 3019 GD/HV cấp ngày 15 - 6 - 60

Ngày 1-6-1962 khai giảng tất cả các lớp

Kết quả T.H.Đ.N.C. ngày 26-4-62 tại Hội đồng Gia định

1 Ưu 1924 Liêu Sanh Chiêu Minh Vinh

2 Bình 624 Phạm trọng Điềm, 1927 Võ văn Liêm

10 Bình thứ 271 Võ-t-Nguyên Minh; 750 Ngô-t-Huỳnh Mai; 932 Huỳnh Minh Thạy ; 697 Hà thanh Ngọc ; 1505 Nguyễn văn Dương ; 1592 Trần ngọc Giác ; 1600 Đặng văn Khải ; 1904 Lai đức Lập ; 2237 Lương hữu Quang ; 2275 Trịnh ngọc Xuyến.

31 Thứ (danh sách niêm yết tại văn phòng).

TRÚNG TUYỂN 44, dự thi 92, tỷ số 48%

Bác sĩ NGUYỄN-DUY-TÀI

Trên trong bác tin cho Quý vị thân chủ hay, sẽ xem mạch lại như trước kể từ ngày 1-6-1962.

Dưỡng Đường và Bảo Sanh Viện DUY-TÂN

51, Đường Duy Tân — Điện thoại 23.570

Sáng : từ 8 giờ đến 12 giờ.

Chiều : từ 3 giờ 30 đến 6 giờ 30

Trừ ngày lễ và Chủa Nhựt.

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU. — 8 giờ 30 sáng ngày 14-6-62 tại Trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phát-Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU.— Công tác xây cất doanh trại, lập hệ thống điện, nước và cung cấp vôi ép, giấy ép, gỗ xẻ dầu, vôi vôi, sơn, sắt trên, bột hóa chất, cường tuan, đồ mạp bình cứu hỏa cho Q. B.V.N.C.H. gồm 11 lô, trị giá ước lượng cộng chung là 7.244.222$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nha Tổng Giám đốc Hành chánh, Ngân sách và Kế Toán, số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào duy Từ, đường Ng. tri Phương nối dài (Phát-thọ) Saigon.

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông : **KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm** 25. 27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

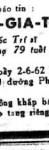
(Tiếp theo 1 trang 1)

bày thường xuyên liên lạc hàng ngày với các tỉnh lân trong toàn quốc để chủ giúp các báo hàng ngày, thì một giải đoàn khá quan đã có thể xem là đợt được. Đứng riêng về quyền lợi vật chất tự kỷ của báo chí, thì còn có thể xem đó là một bước tiến có lợi nhất» vì số báo tiêu thụ sẽ có cơ tăng gia. Nhưng chúng tôi nghĩ rằng chúng ta chỉ nên xem đó là giai đoạn đầu, tuy quan trọng, song chỉ đây đủ giá trị và ý nghĩa thiết thực nếu được dùng làm cái đà chuyển qua giai đoạn thứ hai, giai đoạn quan trọng nhất, giai đoạn phải bền sâu rộng và mau lẹ bào chí sẽ nắng thêm đến cả những khu vực hẻo lánh nhất. Chính bộ Công Hoà đã được tuyên bố từ 1955, các cơ quan chính quyền đã tích cực xây dựng với những quốc sách chống Cộng, tất nhiên không thể nào dung thứ cho tình trạng « không hề thấy một tờ báo nào ở thôn quê nơi phiên Cộng đi qua » !

Trên con đường xây dựng chính thế tự nơi lòng dân chúng nông thôn, chiến đấu chống vô ảnh hưởng tinh thần của Cộng sản, chúng tôi mong đợi chính quyền sớm bố túc thêm các phương tiện phổ biến báo chí được thực sự đến tay đồng bào nông thôn. Với sự giúp đỡ đó, chúng tôi mong rằng đồng bào nông thôn có thể được đọc báo nhanh chóng, điều hòa và với giá chính thức cũng như các đồng bào ở đô thành.

Sự cộng tác ích lợi này không những giúp nhiều vào công cuộc chiến đấu chống Cộng, không những giúp vào cuộc diệt trừ những tế bệnh hoặc bắt công áp bức, mà chính yếu còn là để nâng cao dân trí Vì dân trí càng cao, thì tinh thần tự do, dân chủ càng sáng tỏ, chính thể Cộng Hòa Tự Do sẽ càng được bảo vệ chống lại sự phá hoại của Cộng Sản và của những kẻ mù quáng thàm làm chỉ lo lợi riêng mà làm hại chung cho chế độ, cho dân chúng.

TỰ DO



Đông y sĩ Nguyễn-đình-Chực. Bào - chế thuốc gia truyền.

Phòng Tế Thế **PHƯƠNG - MAO** 228, Nguyễn-Hoàng trông sang đường Thành - Thái quận 5 Saigon — Có 2 thứ thuốc chữa bệnh phong hại tê thấp..., nhức mỏi bệnh nặng chữa bao dâm. Trước ở 51 Tôn-an Bác-ninh Bắc-Việt.

CHÁ CÁ THĂNG - LONG

20 Phan thanh Giản Đakao SAIGON.

THẢO NAM SƠN

DỒI SỨC TRỊ DƯỢC CÁC CHỨNG BỊNH

BẢO LƯNG, NHỨC MỎI, ĐAU XƯƠNG, PHONG TÊ, BẠI XUỐI

THỨ THUỐC VỪA TRỊ BỊNH VỪA BỔ

BÍ DANH THUỐC THÁNH CỦA ĐÌNH PHONG THẤP

(Tiếp theo 2 trang 1)

dự bàu làm Chủ Tịch cuộc thảo luận.

Đáp câu hỏi và các đề tài mà Phái đoàn Việt Nam đã trình bày trước khóa họi thảo, bà Nguyễn Phước Đạt trả lời :

« Tôi đã có đề cập trình bày trước hội nghị chế độ hôn sản tại Việt Nam và nhấn mạnh các đặc điểm của chế độ cộng đồng tài sản là chế độ phù phụ tài sản thường luật, nhưng là những quyền lợi hiệt gia đình đem lại cho phụ nữ như quy định phụ phụ phụ quyền quản trị tài sản cộng đồng, hủy bỏ chế độ phập lý vô năng lực của người đàn bà có chồng. Trong các buổi thảo luận và những đề tài ghi trong chương trình nghị sự, bà bạn tôi, Bà Phạm Thị Khánh Trang và Bà Ngô Bá Thành cũng như tôi đều đều nhấn mạnh đến quyền bình đẳng quyền quyền lợi hiệt xã hội như nguyên tắc nam nữ bình đẳng trong quyền lợi như nghề nghiệp Hiến pháp và Luật gia đình đã công nhận ».

Kết luận, bà Nguyễn Phước Đạt cho biết cảm tưởng như sau.

« Khóa họi vừa qua đã để lại cho chúng tôi rất nhiều kinh nghiệm. Trong những cuộc trao đổi ý kiến chúng tôi có dịp học hỏi và hiểu biết thêm tâm tình và lý lẽ của các người bạn láng giềng. Theo thiển ý của tôi, phụ nữ trên thế giới tuy sống dưới chế độ phập lý khác nhau nhưng cùng có những quyền căn bản giống nhau nên phải đoàn kết tranh đấu để bảo vệ những quyền lợi chánh đáng, nâng cao địa vị của người phụ nữ trong gia đình cũng như ngoài xã hội ».

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất lấy làm đau đớn báo tin để thân hằng quyến thuộc hay : Chồng, Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ HOÀNG NGỌC QUÝ

Hưởng thọ 74 tuổi

đã tạ thế ngày 28-5-1962, tại nhà riêng số 7/16 đường Võ Tánh (ngã tám Saigon).

Chúng tôi định đến sáng ngày 30-5-62 hồi 8 giờ sáng sẽ làm lễ an táng tại nghĩa trang Trung Việt (Hạnh Thông Tây).

Vợ : Bà Phạm thị Thịnh

Con trai :
Hoàng Lê Trần vợ và các con
Hoàng ngọc Giác vợ và các con
Hoàng ngọc Lung

Con gái :
Hoàng thị Yên chồng và các con
Bà quả phụ Lại Y
Hoàng thị Tố chồng và các con
Hoàng Thúy My

Con rể :
Nguyễn văn Chí
Bùi Ý

Đồng tang gia khắp cáo
(Xin miễn chấp điếu)

TRUNG HỌC TƯ THỤC **HUỲNH - THỊ - NGÀ**

G.P. Số 1032-GD/HV/TR — H.T. Bà HUỲNH-THỊ-NGÀ

Số 10, đường Trần Nhật Duật, Tân-Định — Đ.T. 23.170

TỔNG KHAI GIẢNG : 1 - 6 - 62

Đủ các Lớp SÁNG, CHIỀU, và TỐI — SINH NGỮ ANH, PHÁP văn học riêng.

— Trung học: Đệ Nhị A.B.C. Đệ Tam A.B. Tứ, Ngũ, Lục, Thất.

— Tiểu học : Lớp Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm.

Một Tư Thục Kỷ cương đường đức luôn luôn lưu ý đến đạo đức và Kỷ-Luật.

LỚP TỐI { Đặc biệt : Mở thêm cho Công Tư chức và Quân nhân: 1 Đệ Tứ học lại, 1 Đệ Tứ luyện thi THĐNC 1963 — 1 Đệ Nhị Luyện thi Tú Tài 1963.

— 1 lớp Luyện thi Tiểu học 1963.

TƯ-THỤC SƠ CẤP **VĂN - HÓA**

138, Hai Bà Trưng — Đ.T. Saigon 680

Giấy phép số 251/HCNV — Hiệu Trưởng : Ô. CHU-HƯƠNG

(1-6-62) Mở các lớp SƠ CẤP Chương trình VIỆT

ĐẶC ĐIỂM : Trường sở rộng rãi, có dãy đủ tiện nghi ; liên lạc mật thiết giữa nhà trường và gia đình ; số học sinh nhận có hạn ; học phí vừa phải.

Xin ghi tên để giữ chỗ ngay từ bây giờ tại Văn phòng.

TRƯỜNG TRUNG HỌC **HƯNG - ĐẠO** *125, Công Quỳnh Saigon ĐT. 24.797*

Giấy phép số 10868/PC/HV ngày 3-7-59 của Bộ Quốc Gia Giáo Dục

Khai Giảng : 1-6-62: từ đệ Thất đến đệ Nhị AB Sáng—Chiều. 1-7-62: Mở thêm đệ Thất Chiều và đệ Tứ, đệ Nhị ABC Tối. 1-8-62: Đệ Nhị ABC học lại và Đệ Nhất AB Sáng—Chiều — Tối.

Trung-học tư-thục TÂN - THANH

23C. Phạm hồng Thái, Saigon, giấy phép số 8181 GD-HV-TR

1-6-62 TỔNG KHAI GIẢNG

Từ đệ THẤT đến đệ NHỊ A.B.C. (có Nhì và Tứ học lại)

Đủ các lớp SÁNG — CHIỀU — TỐI

Kết quả mỹ mãn trong kỳ thi T.H.Đ.N.C. được Nha Giám đốc Tư thục kiểm nhận (1 Bình, 10 Bình thứ, 63 thủ).

TRUNG-HỌC **NGUYỄN - BÁ - TÒNG**

73 BÙI - THỊ - XUÂN — SAIGON — Đ. T. 25.161

Giấy phép số 550/GD/HV/TR ngày 11 - 1 - 1958

Nghị định số 955/GD/HV/NĐ ngày 17 - 7 - 1961

Trân trọng thông báo cùng Quí Phụ huynh và các em học sinh về

Ngày Khai Giảng

1 - 6 - 62 : Các lớp từ Đệ Thất đến ĐỆ NHỊ A, B, C.

5 - 7 - 62 : Khai giảng thêm một số lớp ĐỆ THẤT.

1 - 8 - 62 : Các lớp ĐỆ NHẤT A, B, C.

Buổi tối chỉ có các lớp ĐỆ NHẤT C ANH VĂN và PHÁP VĂN.

VIỆC NHẬP HỌC : Toàn thể học sinh năm qua, mới có từ ĐỆ THẤT trở ĐỆ NHẤT muốn nhập học, phải tới ghi tên tại Văn phòng.

RIÊNG VỀ NGÀY KHAI GIẢNG 1 - 6 - 62 : *Các học sinh lớp sáng cũng như lớp chiều phải có mặt tại trường hồi 7 giờ 30.*

Cuộc vui buổi tối

EDEN : Carmen de Granada

REX : Tỉ uyên vong

CASINO Sg : Anh hùng rơm

ĐẠI NAM : Vay tình trả mạng

MAJESTIC Sg : Les Motards

KINH ĐÔ : Le cheval de la mort

VĂN HOA : Sĩ tình

KIM CHÂU : Les Motards

KHẢI HOÀN : Thế giới về đêm

CASINODakao : Dưới 10 lá cờ

DIỆN HỒNG : Sĩ tình

VIỆT LONG : Sĩ tình

MODERNE: Gái to nhe da

THANH BÌNH : Đêm đầu nội

VĨNH LỢI : Le chômeur de Clochemerle

LÊ LỢI : Lá thu

LASAN **NGHĨA - THỤC BAN TRUNG HỌC**

Lớp Tối; 45 Nguyễn Thông, Saigon. (Giấy phép số 6177—GD/PCHV)

KHAI GIẢNG :

14.6-1962, cho các lớp Première, Troisième, Đệ Tứ, Đệ Ngũ, ĐệLục và Đệ Thất.

2.7-1962, cho các lớp Đệ Nhị A và Đệ Nhị B.

Ghi tên từ 1-7-1962

RAO VẶT

CON HƯ vì cha mẹ không chọn trường dùng đầu. Qui vị hãy gửi con em đến trường **VĂN-HIẾN** (68/29 T.Q. Khải. Tân-định) dạy từ Đệ Thất đến Tú Tài (1-6-62) thì sẽ được an tâm. « Tôi chức trang nghiêm, tiến tự hoàn hảo, rất cả năm nhà học sinh đều có đăng phục, huy hiệu hẳn hòi ». Đã là ý kiến của Nhân Sĩ Bình Dân Việt ngày 18.4.62 đối với Văn Hiến.

4-6-62 Lớp VỠ TOÀN ĐIỆN TÍN (Morse)

Ngành Truyền Tin Dân Sự và Quân Chính. Khóa MỚI và BỔ TÚC tốc thu trước tin sau.

Mọi ngành đang được trọng dụng và tiền triển. Bổn trường đào tạo nhiều Chuyên viên đã đi làm ở các Cơ quan Truyền Tin.

Trường LECTASON, 278 Đ Hai Bà Trưng Tân Định Saigon (G.P. số 570/KN.MT/KHT/M).

TIN HỌC ĐƯỜNG

Tr. Anh ngữ ZIEN.HONG.80/6-8 Đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon sẽ đặc biệt mở nhiều lớp ký lòng (sơ học) vào ngày **1-6-62** (sáng, chiều, tối). Ngoài ra vẫn có 28 lớp đủ trình độ. Ghi tên, lấy thời khoá biểu và chương trình giáo khoa tại Văn phòng.

PHÁP VĂN Đệ Nhị

Dạy riêng từng nhóm mười người. Mỗi 2 tuần. Gs. Trần Cửu Trường. 88, Phát Diệm Saigon.

HỌC SINH CẦN BIẾT:

Kỳ Thi T.H.Đ.N.C. khóa ngày 26-4-62 học sinh Trường NGUYỄN CÔNG TRỨ, 259 Hai bà Trưng Saigon. Đ.T. 24.445, đã được 146 (đặc biệt 9 B Thủ) gồm có 45 Nữ sinh và 101 Nam sinh.

Thêm 1 lần nữa trong 7 năm qua, kết quả này chứng minh hùng hồn trang học Trường NGUYỄN CÔNG TRỨ chắc chắn sẽ đậu.

Niên học 1962-63 sẽ khai giảng các lớp : Sáng Chiều và Tối lần 3 đợt :

31-5 : Đợt I : Lục—Ngũ—Tứ—và Tam.

2-7 : Đợt II : Tứ—Tam đặc biệt — Nhị A, B và Đệ Thất.

1-8 : Đợt III : Nhị A, B và Luyện Thi Đệ Thất 1963.

Ghi tên giữ chỗ trước tại Văn phòng.

Bán 5 cây Phủ lâu dốc mới cắt luôn cắt, điện nước riêng hẻm Phát Diệm. Xin hỏi : 272 Lê thánh Tôn Saigon.

DẠY CẮT MAY

Trường HIỀN MẬU. Thực Hành rất cần bản các khóa Âu-Việt-Phục. Ghi tên 83A Phát Diệm Saigon. Phương pháp của Nguyễn đức Minh.

FOTOCOPY

Rẻ nhất, lấy ngay, đủ loại máy 71/I Nguyễn Huệ Saigon (Hành lang Cinéy). Cần mua gấp THERMO FAX, GEVACOPY (N) COPYPAPER.

Dạy may

Trường DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon dạy cắt may Âu và VIỆT phục thực hành ngay trên vải, có lớp ngày và tối.

Đảm nhiệm do Thủ-Khoa kỳ thi kiểm soát các Tư thục cắt may do bộ Quốc gia Giáo dục ngày 15-4-58 có chấm ăn ở, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên.

NHÀ SÁCH **HUỲNH MINH**

— Bán toàn sách Tôn Giáo đã loại

— Sản xuất hình nổi bằng lụa

do HUỲNH MINH

Tác giả :

Bộ Đời Người trong nét bút

Xem chữ kỷ theo khoa học

Văn phòng số 449 Phan đình Phùng Saigon, chiếu chủ nhựt nghỉ.

Ô. Bà nhớ mua BỘT GIẶT nguyên chất bảo đảm 308 kilo: HÒNG LIÊN 134 Trần quang Khải — Saigon.

Bình trí Mạch lươn, sa trên trẻ, đi tiểu ra máu. Không cột, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng đm.

Bình trí đã chữa rồi, mấy năm sau biểu tài phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bình nghèo lấy chút ít tiền thuốc. Đông Y Sĩ Nguyễn văn Quynh hiện TIỀN ĐAN 508 đường Trương minh Giảng Saigon.

MỘT TIN ĐÁNG MỪNG cho đồng bào Thủ - Đô

Bắt đầu từ tháng 8-1962 !

Sẽ có chừng 100 xe buýt mới màu cam hiệu INTERNATIONAL chạy trên tất cả các ngã đường Thủ Đô.

✱ Đồng bào không còn bắn khoăn vì ngân thiếu xe.

✱ Hành khách không còn phiền hà vì xe chật và Công Quản cũng mong ngăn đeo xe sẽ chấm dứt.

✱ Công tư chức và học sinh không còn lo ngại đi làm, đi học, đi về trễ giờ.

ĐANG IN

TRỜI MỘT PHƯƠNG

thơ VŨ HOÀNG CHƯƠNG

do tác giả xuất bản lần thứ nhất. Bìa do họa sĩ H. LẬP NGÔN, nhân do thi sĩ ĐÌNH HÙNG. Bản đặc biệt giá 100$, đành riêng các bạn đặt tiền mua trước tại địa chỉ : 345/2 Phan đình Phùng — Saigon.

Ở xa, xin gửi ngay bưu phiếu về.

Giáo ban danh tiếng vào học nhất.

(Danh sách niêm yết tại Văn phòng)

- Luyện thi **Tiểu học** (miễn phí hoàn toàn) — **T.H.Đ.N.C.** và **Tú Tài A.B.C.**
- **Anh Văn** các cấp.
- Trường sở đã sự tiện nghi.

Mọi các bạn hãy đến viếng **lớp tối VĂN - HIẾN** trước khi quyết định chọn trường.

LỚP NGÀY :

- Tử Mẫu Giáo đến **Tú Tài.**
- Trường tư duy nhất thực hiện được kỷ luật.

TRƯỜNG VĂN-HIẾN 68/29 TRẦN-QUANG-KHẢI TÂN ĐỊNH

UỐNG KHỎI CHÍCH

Là trả - kiết lỵ - có đàm máu

+VEREX+

NGƯỜI LỚN - TRẺ EM CÔNG HIỆU NHANH CHÓNG

CÓ BÁN VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

H.N.C. 4843-BYT

TRUNG HỌC TƯ THỤC

TRUNG - THU

214/2 Phan đình Phùng — Saigon Đ.T. 496

Nghị định số 1901 — Ngày 5-12-60

ĐỆ NHẤT VÀ ĐỆ NHỊ CẤP — CÓ LỚP ĐỆ NHẤT

LỊCH KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 1962-63

1-6-62 : Đệ NHỊ TAM A và B TỨ, NGŨ, LỤC.

2-7-62 : Các lớp ĐỆ THẤT (Anh và Pháp)

1-8-62 : ĐỆ NHẤT A, B và C (học riêng) Đệ NHỊ A và B (học lại).

Kết quả thi T.H.Đ.N.C. khóa 1961-62 : **120** thí sinh trúng tuyển với **12 Bình Thứ.**

BAN GIÁO SƯ CŨ ĐƯỢC TĂNG CƯỜNG

Danh sách ban Giáo sư và Học sinh trúng tuyển T.H.Đ.N.C. niêm yết tại văn phòng. Kính mời Phụ huynh học sinh đến viếng vường tổ trước khi ghi tên để giữ chỗ cho con em học buổi sáng.

Sách Lễ hiện tại

Loại CHÚ-NHẬT và LỄ TRỌNG

— ĐANG IN và sẽ PHÁT HÀNH ngày gần đây.

— Để đáp lại sự đòi hỏi của Anh Chị Em Giáo hữu cần có một cuốn SÁCH LỄ gọn nhỏ, đẹp và tiện dụng.

— Sách LỄ Chủ Nhật và Lễ Trọng in trên GIẤY LỤA trắng mỏng, tuyệt hảo (*giấy Bible loại trắng tinh mới nhập cảng*).

— Khổ Sách xinh, gọn, mỏng : 0m,13×0m,085 ; bề dày : 0m,015 gồm ngót 800 trang giấy.

— Sách đóng bìa da, bìa Nilon, mạ vàng, mạ đỏ, và chữ mạ vàng.

— Bìa Lễ hoàn toàn tiếng Việt.

— Phần Kinh Chung (Ordo Missae) in 2 màu, có đối chiếu hoàn toàn phần La ngữ.

— Lễ nghi mới Tuần Thánh được ghi chú rõ ràng.

— Lễ Cưới, Lễ An Táng có chú thích đầy đủ.

— Qui vị có thể xem *Mẫu giấy Bible và Mẫu Sách* tại nhà Tổng Phát hành, Hiệu Sách ĐỨA MINH, 20 đường Bùi Chu Saigon (trước cửa Nhà Thờ Huyện Sĩ).

— Ngày phát hành sẽ loan báo để Quý Vị tường trên các Tuần Báo, Nguyệt san Công Giáo và tiền các nhật báo.

— Quý Vị nào chưa có cuốn SÁCH LỄ HIỆN TẠI, loại toàn nitô (xấp bết, cỡ 1 số rất ít), xin đến mua SÁCH LỄ HIỆN TẠI loại CHÚ NHẬT và LỄ TRỌNG.

Kính Cáo

XUẤT BẢN HIỆN TẠI

223, Nguyễn tri Phương—Cholon

— NÓNG GAN

— TÁO NHIỆT

— MẤT NGỦ

uống ngay

SIROP

ARTICHAUT

DALAT

Phòng mạch Đông Y Sĩ **ĐÔNG - HẢI**

(Nguyễn văn Yến)

NƠI CHỮA MẮT và TAI, ĐÃ ĐƯỢC NHIỀU VỊ LINH MỤC và THÂN CHỦ CÁC NƠI GỞI THƠ KHEN TẶNG. TAI SỐ 34, LÊ VĂN DUYỆT NỐI DÀI GẦN NGÃ BA ÔNG TÀ